

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Lave-vaisselle DishDrawer™ double

Modèles
DD60DA, DD60DC

FR

Fisher & Paykel

www.fisherpaykel.com

591291A 08.16

⚠ MISE EN GARDE!

Risque de choc électrique
Avant d'installer le lave-vaisselle, retirez le fusible de la maison ou coupez le courant au disjoncteur. Si le lave-vaisselle doit être raccordé de façon permanente, assurez-vous que l'alimentation est isolée et que le lave-vaisselle est débranché.

INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

Cet appareil doit être mis à la terre. En cas de bris ou de problème de fonctionnement, la mise à la terre réduit les risques d'électrocution en offrant un trajet de moindre résistance au courant électrique. Cet appareil est équipé d'un cordon d'alimentation muni d'un conducteur et d'une fiche avec mise à la terre. Cette fiche doit être branchée dans une prise correctement installée et mise à la terre en respectant tous les codes et règlements locaux.

AVERTISSEMENT - Le raccordement inadéquat du conducteur de mise à la terre de cet appareil peut accroître le risque d'électrocution. Contactez un électricien ou un représentant de service qualifié si vous n'êtes pas certain que l'appareil est correctement mis à la terre.

Si le lave-vaisselle est installé pour être branché en permanence :

INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE - Cet appareil doit être relié à un système de câblage métallique permanent mis à la terre, ou un conducteur de mise à la terre d'équipement doit accompagner les conducteurs de circuit et être raccordé à la borne ou au fil de mise à la terre d'équipement sur l'appareil.

Ne modifiez pas la fiche fournie avec l'appareil - si vous ne parvenez pas à l'insérer dans la prise murale, faites installer une prise adéquate par un électricien qualifié. N'utilisez pas de rallonge, de fiche d'adaptation ou de boîtier à prises multiples. Le fait de ne pas se conformer à ces instructions peut entraîner un choc électrique ou la mort.



⚠ MISE EN GARDE!



Risque de coupure
Attention, les bords du panneau sont tranchants. Des blessures ou des coupures peuvent survenir si vous ne faites pas preuve de prudence.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- L'installation de ce lave-vaisselle nécessite des connaissances de base dans les domaines de la mécanique et l'électricité.
- Assurez-vous de remettre ces instructions au client.
- L'installation doit être conforme aux règlements de construction et codes d'électricité et de plomberie locaux.
- Une fois l'installation du lave-vaisselle terminée, l'installateur doit remplir la liste de vérification finale.
- Retirez tous les matériaux d'emballage fournis avec le lave-vaisselle.
- Ce lave-vaisselle est conçu uniquement pour une utilisation à l'intérieur.
- Assurez-vous que tous les raccordements d'eau sont fermés (OFF). Le plombier et l'électricien ont la responsabilité de s'assurer que chaque installation est conforme à tous les codes et règlements.
- Le lave-vaisselle DOIT être installé de façon à permettre son retrait de l'emplacement d'installation lorsqu'une réparation est nécessaire.
- La prise de courant commandée par interrupteur doit se trouver à l'extérieur de la cavité du lave-vaisselle afin qu'elle demeure accessible après l'installation.
- Prenez toutes les précautions nécessaires lors de l'installation ou du retrait de l'appareil pour éviter d'endommager le cordon d'alimentation et les tuyaux.
- Si le lave-vaisselle doit être déplacé d'un endroit à un autre, transportez-le à la verticale pour éviter les dommages causés par les déversements d'eau.
- Assurez-vous d'effectuer les raccordements en utilisant uniquement des tuyaux neufs (fournis avec le lave-vaisselle). Les tuyaux usés ne doivent pas être réutilisés.
- Le fait de ne pas installer le lave-vaisselle correctement peut entraîner l'annulation de la garantie et de toute réclamation.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

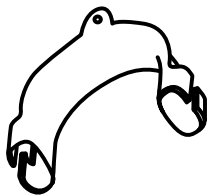
- Si le produit est installé dans un véhicule à moteur, un bateau ou une installation mobile similaire, vous devez apporter à vos frais le véhicule, le bateau ou l'installation mobile contenant le produit à l'atelier de réparation ou payer le déplacement du technicien d'entretien à l'endroit où se trouve le produit.

IMPORTANT!

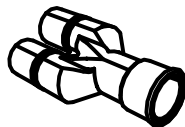
CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Les modèles illustrés dans ce guide d'installation peuvent ne pas être disponibles dans tous les pays et sont sujets à modifications sans préavis. Pour les plus récentes informations sur la disponibilité des modèles et des caractéristiques dans votre pays, veuillez visiter notre site Web www.fisherpaykel.com ou contacter votre détaillant Fisher & Paykel local.

② PIÈCES FOURNIES



Support de tuyau
d'évacuation (1)



Raccord de tuyau
d'évacuation (1)



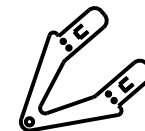
Attache métallique (2)
(pour la fixation du
raccord de tuyau
d'évacuation)



Collier de serrage (1)
(pour la fixation du
raccord de tuyau
d'évacuation)



Ensemble de pièces
de fixation latérales
(A et B) (2)
EN OPTION



Pièces de fixation
supérieures (2)
EN OPTION



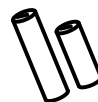
Vis à tête
étoilée de 5/8"
(16 mm) (9)



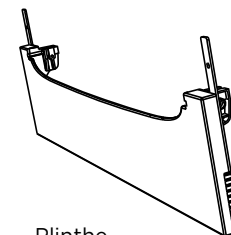
Rondelle en
caoutchouc
pour le tuyau
d'alimentation (1)
(déjà installée)



Ruban à l'épreuve
de l'humidité (1)
(pour prévenir
les dommages causés
aux armoires par
l'humidité)



Douilles hexagonales
pour l'ajustement
des pattes (2)
(longue et courte)

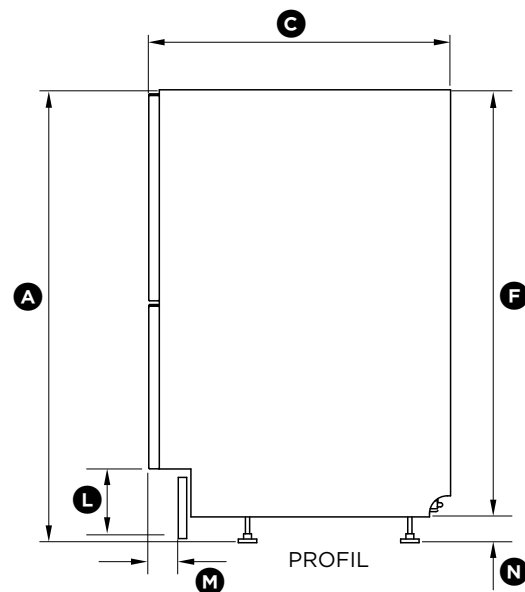
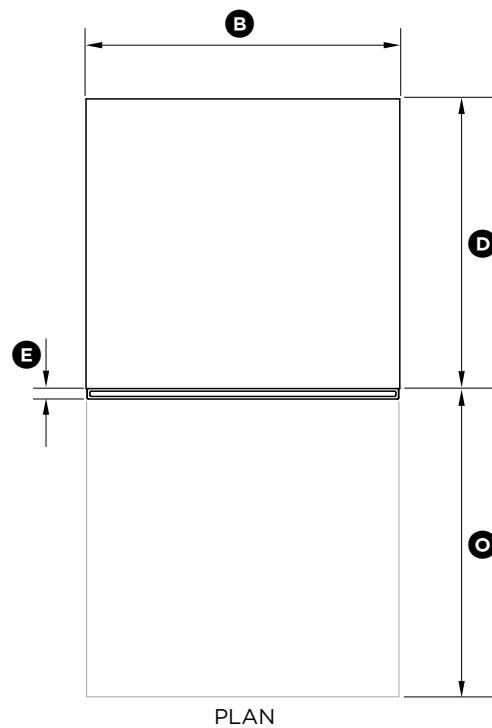
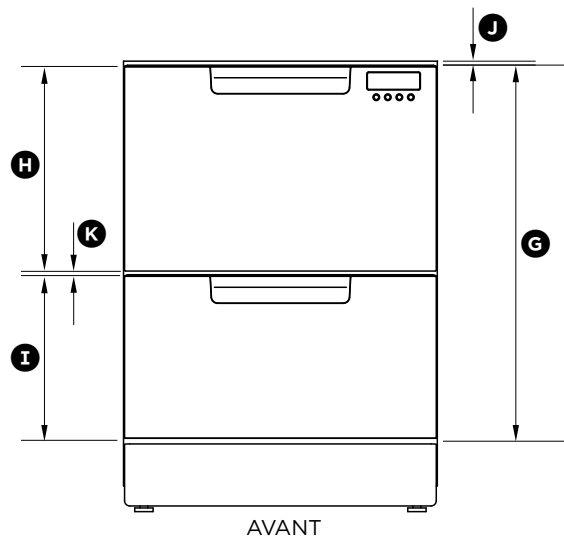


Plinthe
préfinie (1)

Si les tuyaux d'évacuation fournis ne sont pas suffisamment longs pour être raccordés, vous devez utiliser un ensemble de rallonge pour tuyau d'évacuation (pièce n° 525798), qui permet d'allonger les tuyaux d'évacuation de 11' 10" (3,6 m).

Vous pouvez vous procurer cet ensemble auprès d'un centre de service autorisé par Fisher & Paykel dans votre région, en composant sans frais le visitant le site www.fisherpaykel.com.

3 DIMENSIONS DU PRODUIT

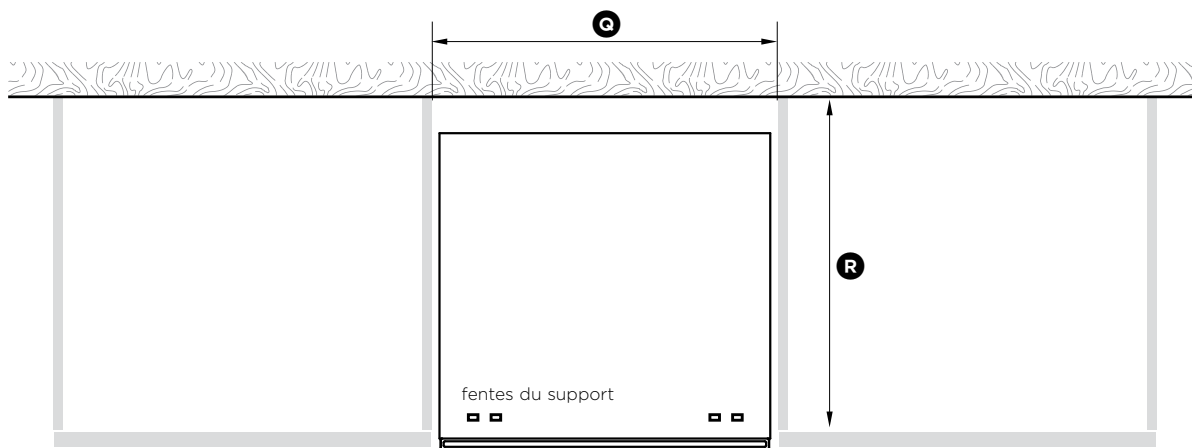


DIMENSIONS DU PRODUIT	DD60DA	DD60DC
	MM	MM
(A) Hauteur hors tout du produit ¹	820-880 ²	820-880 ²
(B) Largeur hors tout du produit	599	599
(C) Profondeur hors tout du produit	573	573
(D) Profondeur du châssis (jusqu'à l'arrière du panneau avant du tiroir)	553	553
(E) Profondeur du panneau avant du tiroir	20	20
(F) Hauteur du châssis ¹	811	811
(G) Hauteur des panneaux avant des tiroirs	712	712
(H) Hauteur du panneau avant du tiroir supérieur	393	393
(I) Hauteur du panneau avant du tiroir inférieur	312	312
(J) Hauteur du dessus du panneau avant du tiroir jusqu'au dessus du châssis	8	8
(K) Espace de ventilation entre les panneaux avant des tiroirs	7	7
(L) Hauteur du panneau de plinthe (personnalisable)	70-120	72-127
(M) Profondeur du devant du panneau de tiroir jusqu'au devant de la plinthe (ajustable) ³	NA	38-54
(N) Hauteur des pattes de nivellement (ajustable)	9-69 ²	9-69 ²
(O) Extension maximale du tiroir	547	547

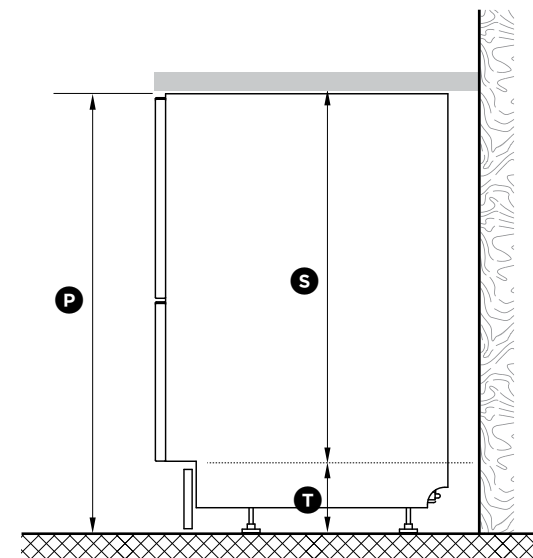
¹ inclut les fentes pour pièces de fixation d'une hauteur de 2 mm ² selon l'ajustement des pattes de nivellement

³ ajustable pour correspondre à la cavité de plinthe des armoires adjacentes

4 DIMENSIONS DES ARMOIRES



PLAN

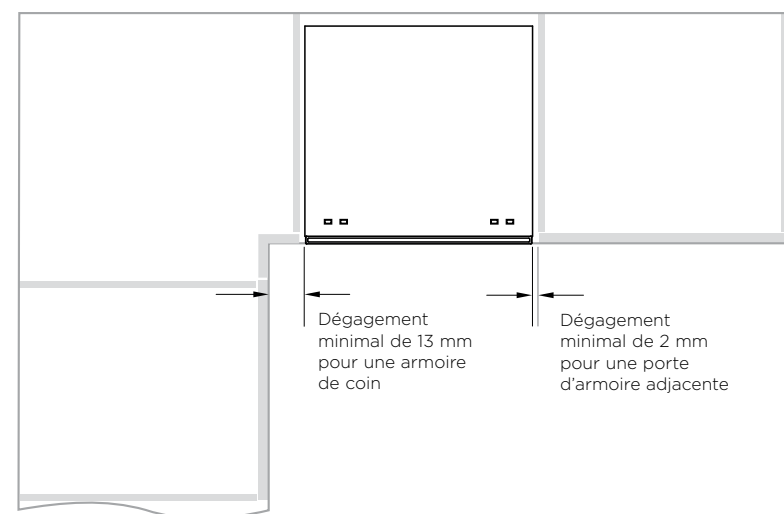


PROFIL

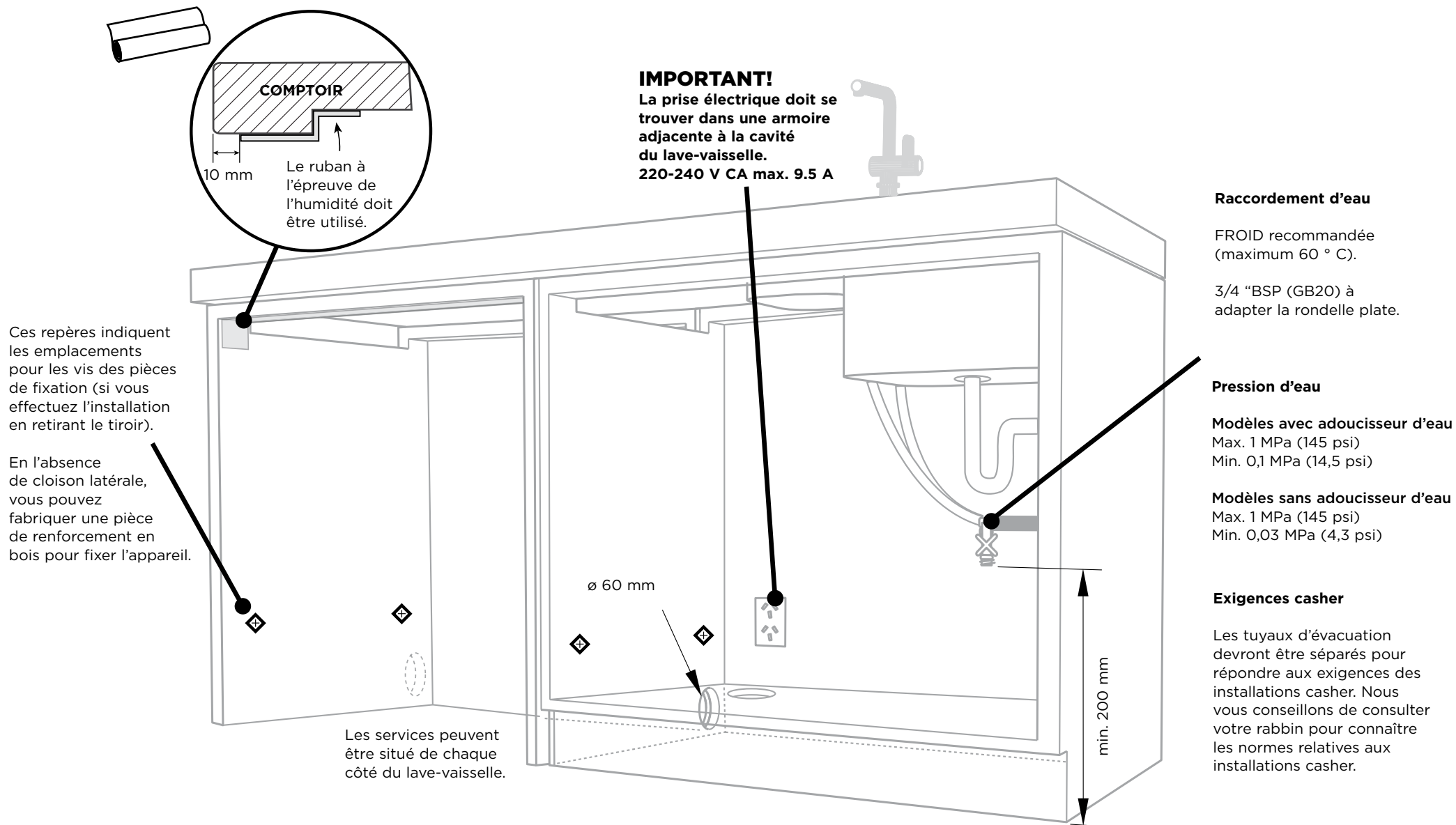
DIMENSIONS DES ARMOIRES	DD60DA	DD60DC
	MM	MM
(P) Hauteur intérieure de la cavité*	min. 820	min. 820
(Q) Largeur intérieure de la cavité	600	600
(R) Profondeur intérieure de la cavité	min. 560	min. 560
(S) Hauteur recommandée pour l'espace de l'armoire adjacente	720	720
(T) Hauteur de l'espace de la plinthe*	100-160	100-160

* selon l'ajustement des pattes de nivellement

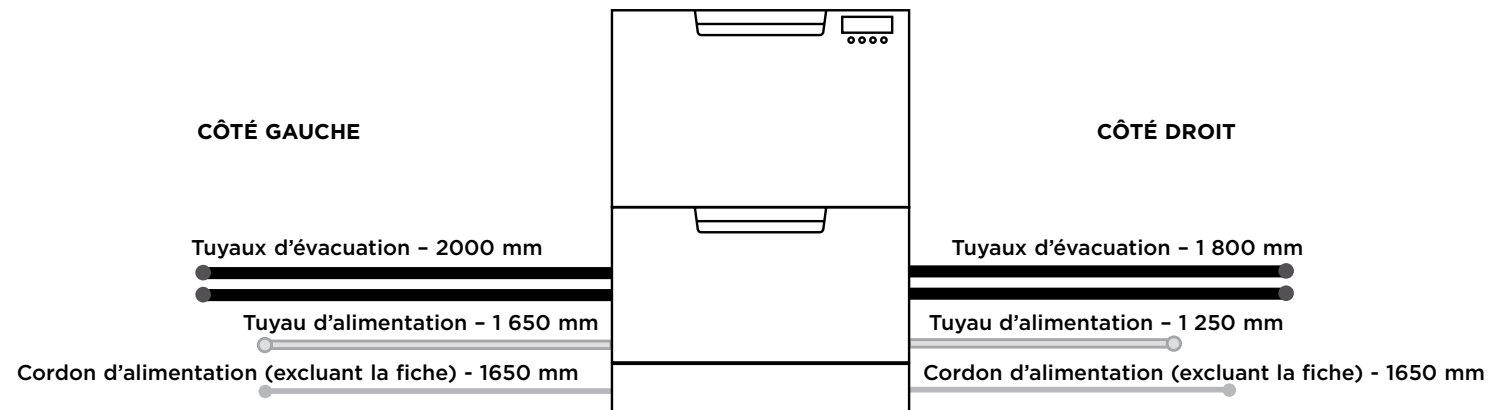
Dégagement minimal par rapport aux armoires adjacentes



5 PRÉPARATION DE LA CAVITÉ

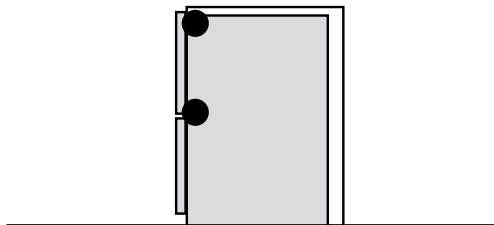


⑥ DISTANCE MAXIMALE DES TUYAUX ET DU CORDON D'ALIMENTATION À PARTIR DU REBORD DU CHÂSSIS



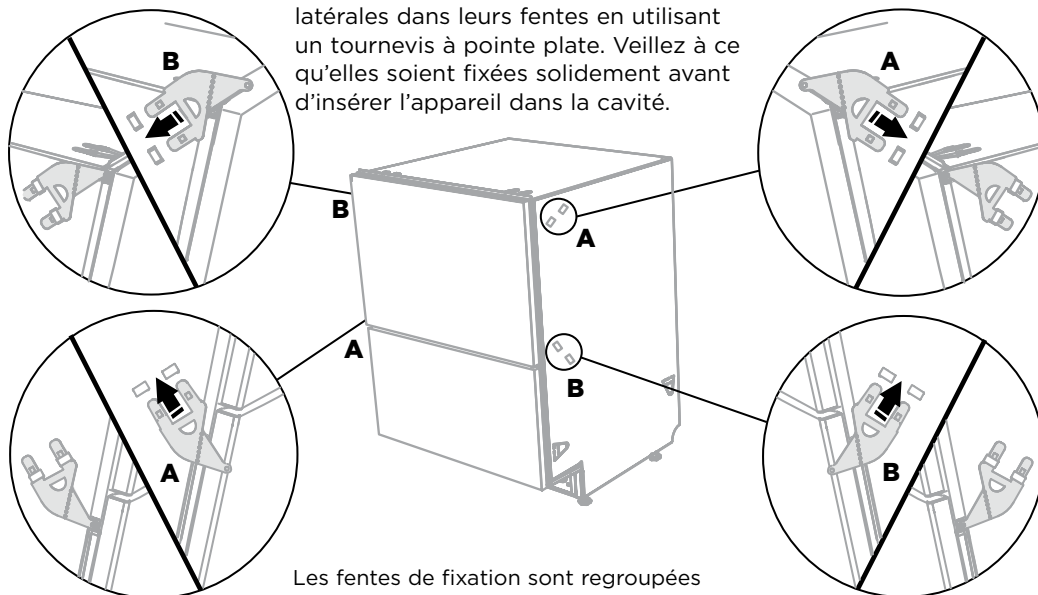
CHOISISSEZ MAINTENANT LA MÉTHODE D'INSTALLATION (A) OU (B) QUI CONVIENT LE MIEUX À VOS ARMOIRES...

⑦ MÉTHODE RECOMMANDÉE (A) - FIXATION SANS RETRAIT DU TIROIR (UNIQUEMENT POUR LES ARMOIRES SANS MONTANT)



⑧-A INSTALLEZ LES PIÈCES DE FIXATION LATÉRALES

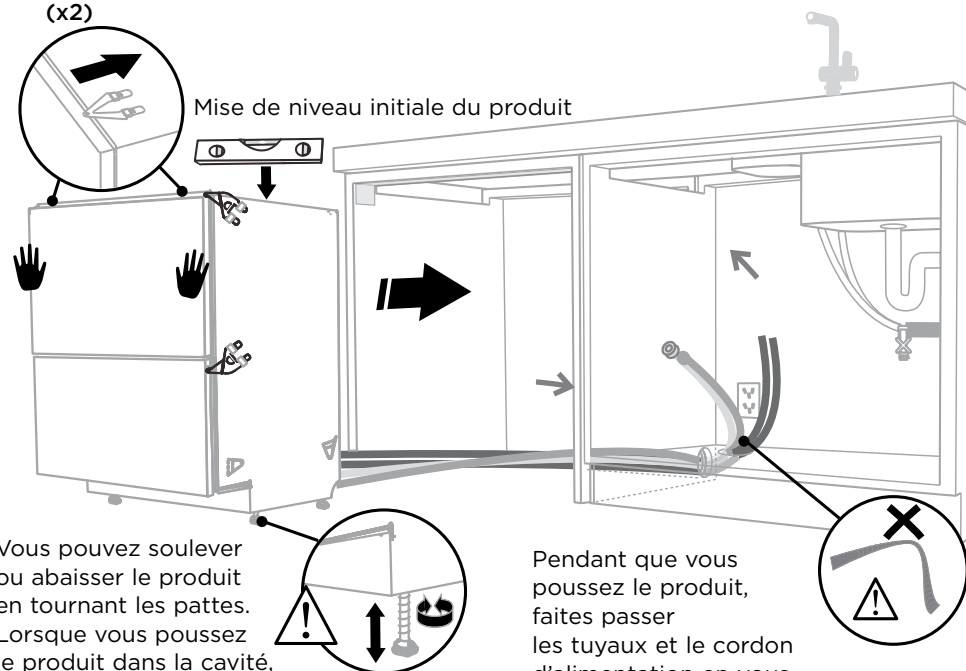
Insérez les quatre pièces de fixation latérales dans leurs fentes en utilisant un tournevis à pointe plate. Veillez à ce qu'elles soient fixées solidement avant d'insérer l'appareil dans la cavité.



Les fentes de fixation sont regroupées par paires de chaque côté de l'appareil, à la diagonale. La pièce **A** doit être insérée dans la fente **A**, et la pièce **B**, dans la fente **B**.

⑨-A FAITES PASSER LES TUYAUX ET PUSSEZ L'APPAREIL DANS LA CAVITÉ

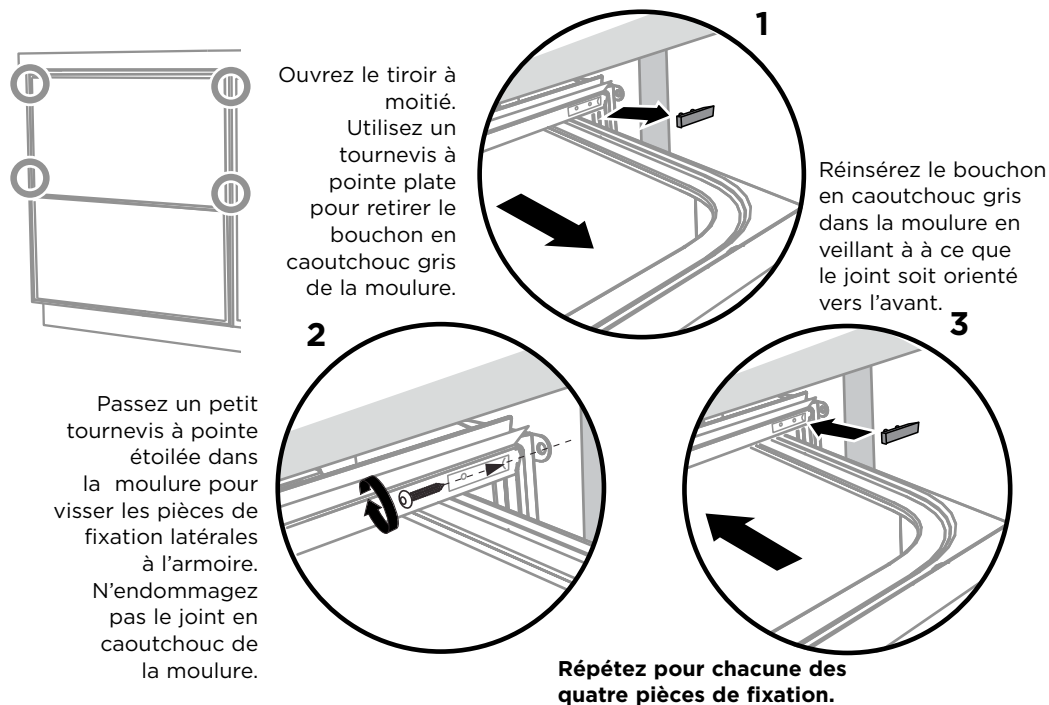
vous pouvez fixer les deux pièces de fixation supérieures optionnelles (x2)



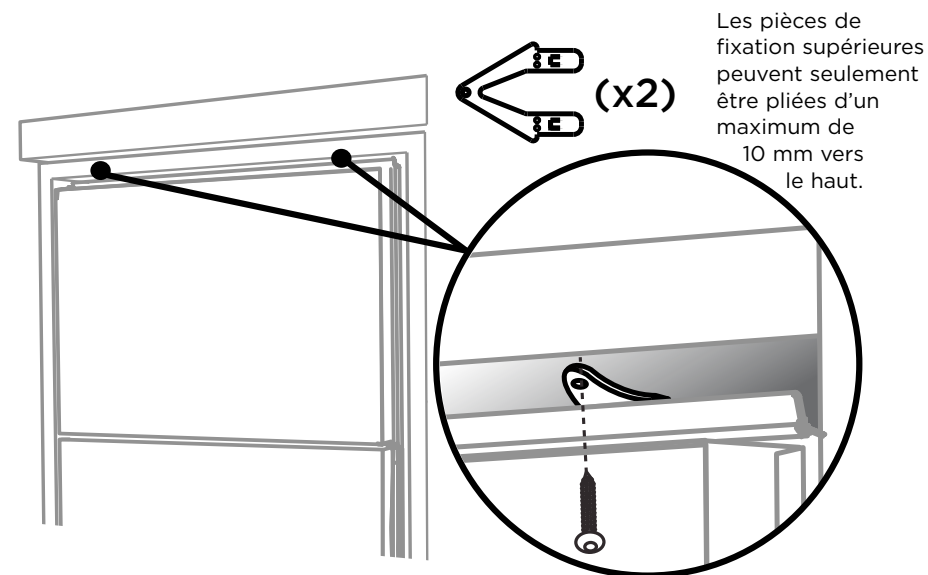
Vous pouvez soulever ou abaisser le produit en tournant les pattes. Lorsque vous poussez le produit dans la cavité, assurez-vous de ne pas faire plier les pattes.

Pendant que vous poussez le produit, faites passer les tuyaux et le cordon d'alimentation en vous assurant de ne pas les entortiller ou les plier.

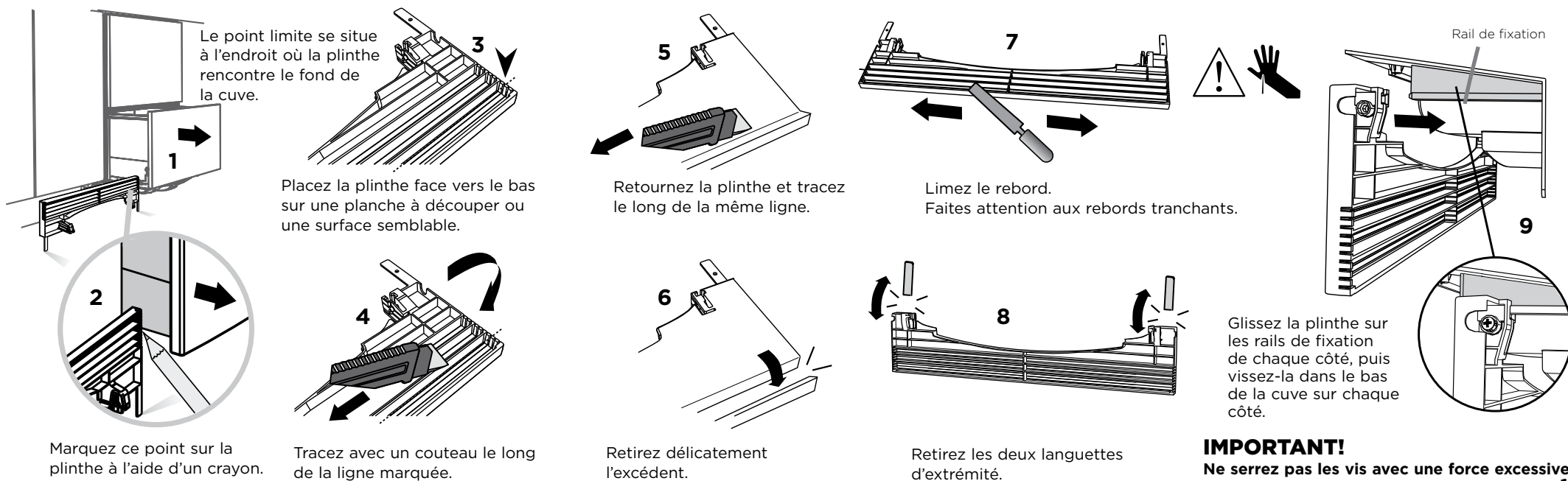
10-A FIXATION AUX ARMOIRES SUR LES CÔTÉS



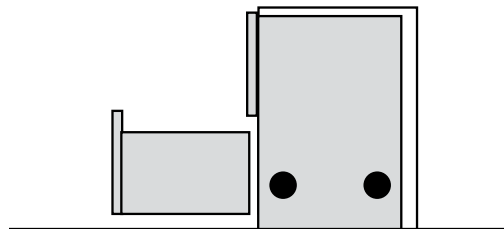
11-A FIXATION OPTIONNELLE AUX ARMOIRES SITUÉES AU-DESSUS



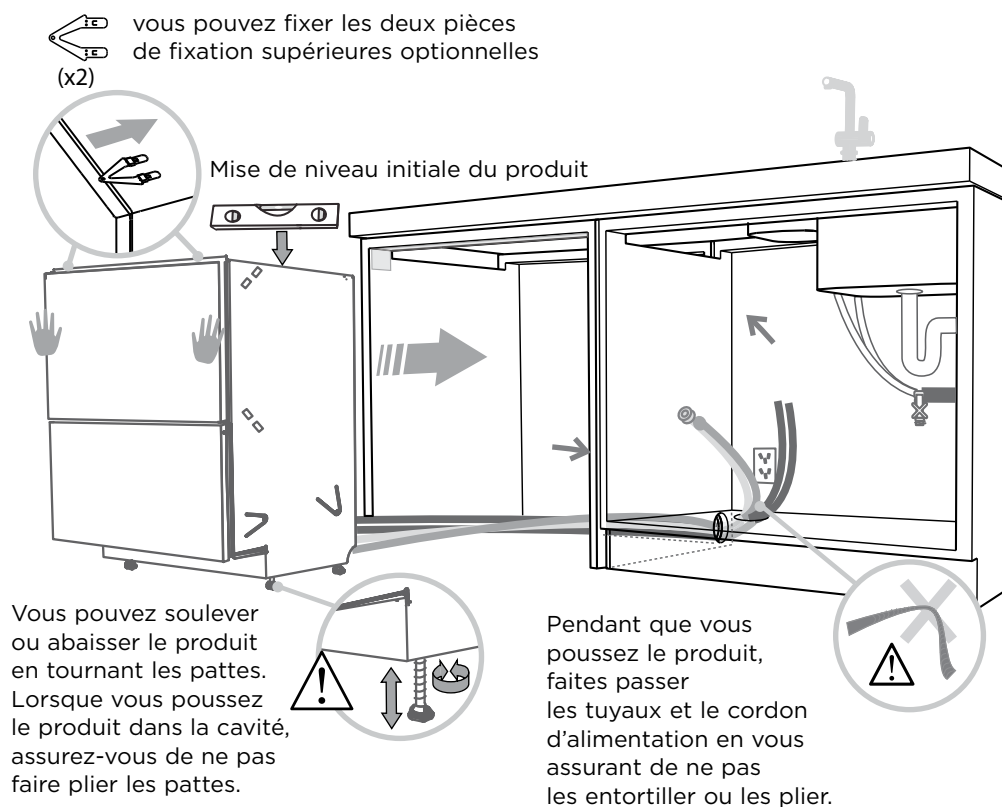
12-A INSTALLEZ LE PANNEAU DE PLINTHE FOURNI



7 AUTRE MÉTHODE (B) - FIXATION AVEC RETRAIT DU TIROIR

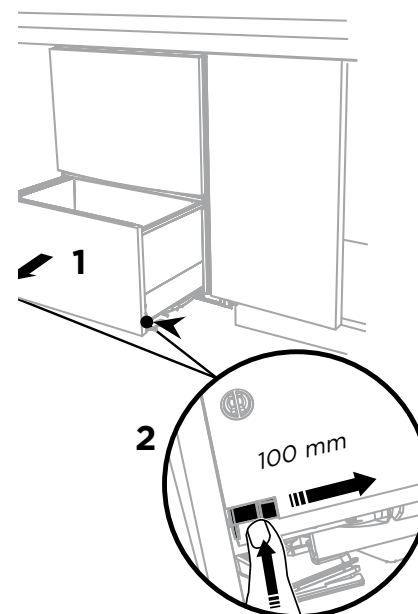


8-B FAITES PASSER LES TUYAUX ET PUSSEZ L'APPAREIL DANS LA CAVITÉ

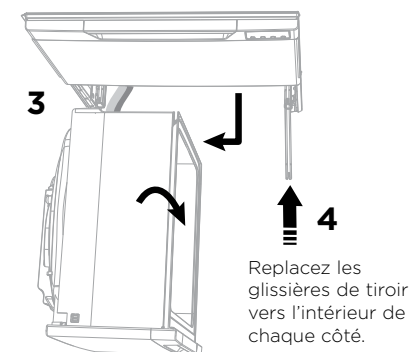
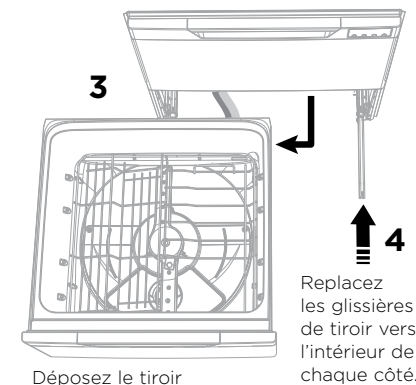


9-B RETIREZ LE TIROIR INFÉRIEUR

Pour éviter d'entortiller les tuyaux
Déposez le tiroir sur le côté gauche (recommandé) ou tournez-le vers la droite, pour le déposer sur le côté après le retrait.



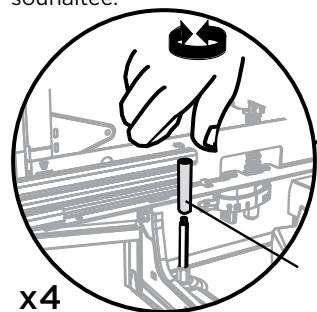
Enfoncez les languettes de dégagement de chaque côté et poussez vers l'arrière pour libérer le tiroir des glissières. Soulevez le tiroir des glissières.



Tournez le tiroir vers la droite (max. 90°) et déposez-le sur le côté.

10-B FIXATION AUX ARMOIRES SUR LES CÔTÉS

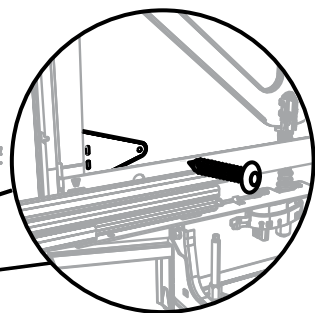
Pour des ajustements supplémentaires, utilisez la douille hexagonale fournie de longueur adéquate pour régler manuellement les pattes de nivellement à la hauteur souhaitée.



x4

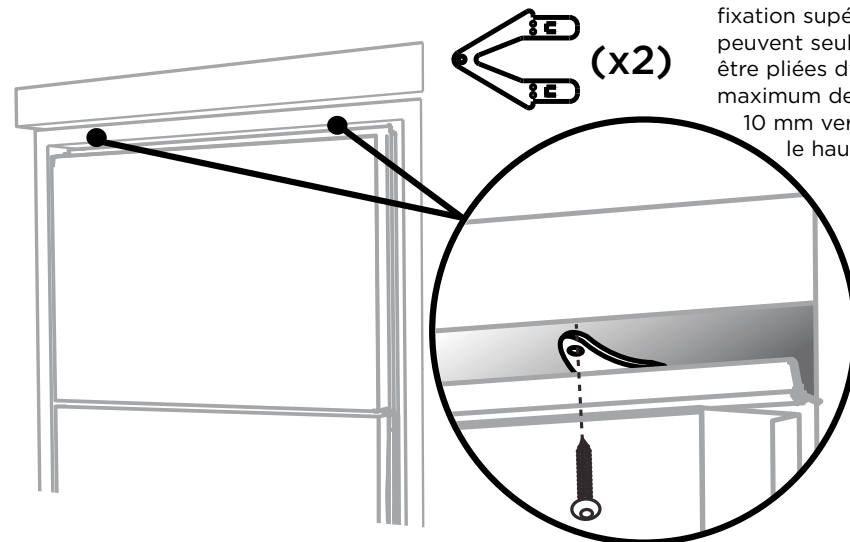
Douille hexagonale

Assurez-vous que l'appareil est de niveau et aligné avec les armoires.



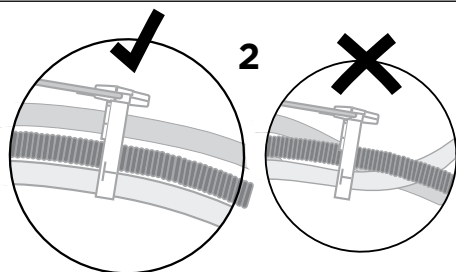
Fixez avec deux paires de pièces formées (utilisez des vis de 16 mm). Répétez de l'autre côté du châssis.

11-B FIXATION OPTIONNELLE AUX ARMOIRES SITUÉES AU-DESSUS



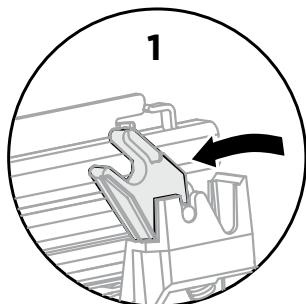
Les pièces de fixation supérieures peuvent seulement être pliées d'un maximum de 10 mm vers le haut.

12-B RÉINSTALLEZ LE TIROIR SUR LES GLISSIÈRES



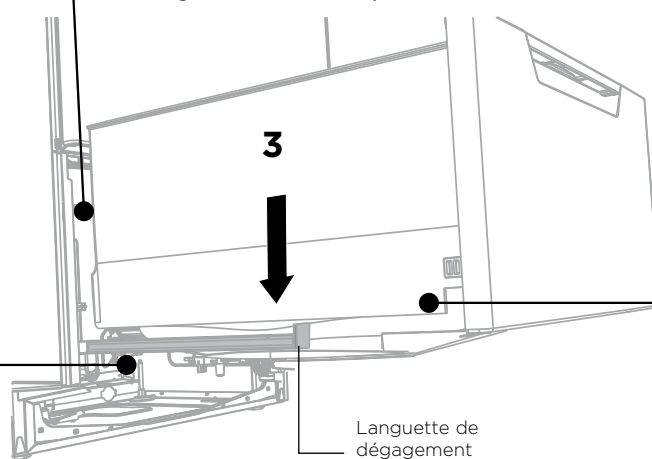
2

Avant de réinstaller le tiroir, assurez-vous que les tuyaux ne sont pas entortillés et que les verrous à l'arrière de chaque glissière de tiroir sont orientés vers l'avant.



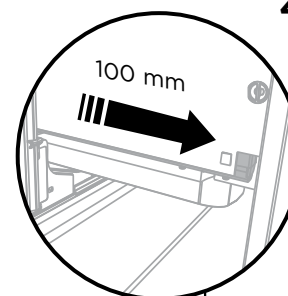
1

Soulevez le tiroir ou tournez-le vers la gauche pour le réinstaller sur les glissières de chaque côté.



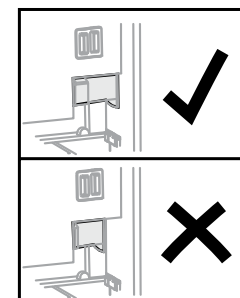
3

Languette de dégagement



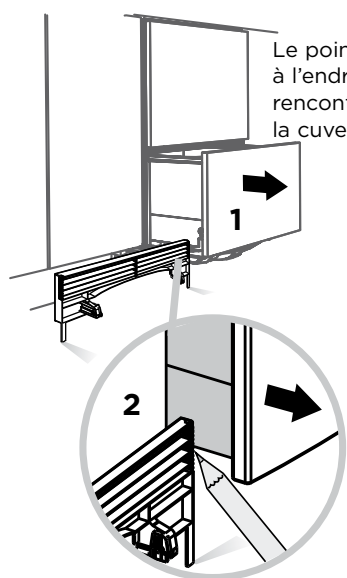
100 mm

4



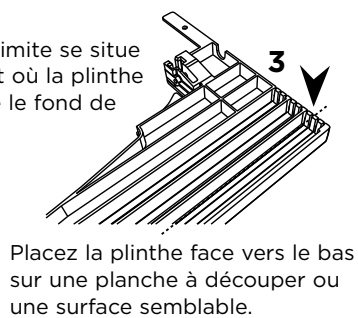
Tirez vers l'avant les languettes de dégagement des deux côtés de 100 mm. Assurez-vous que les languettes soient entièrement tirées vers l'avant et enclenchées.

13-B INSTALLEZ LE PANNEAU DE PLINTHE FOURNI

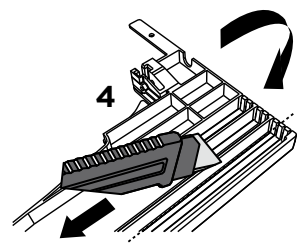


Le point limite se situe à l'endroit où la plinthe rencontre le fond de la cuve.

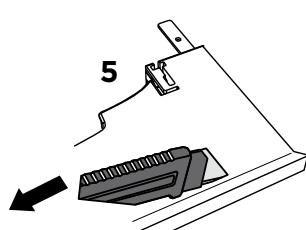
Marquez ce point sur la plinthe à l'aide d'un crayon.



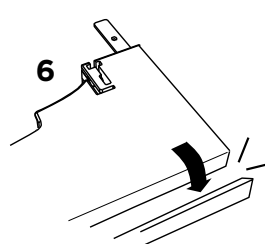
Placez la plinthe face vers le bas sur une planche à découper ou une surface semblable.



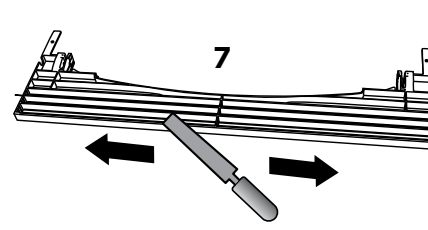
Tracez avec un couteau le long de la ligne marquée.



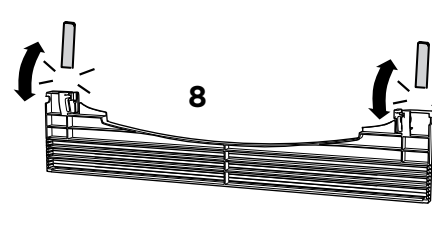
Retournez la plinthe et tracez le long de la même ligne.



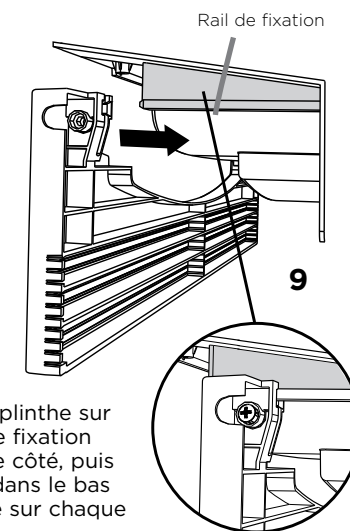
Retirez délicatement l'excédent.



Limez les rebords. Faites attention aux rebords tranchants.



Retirez les deux languettes d'extrémité.

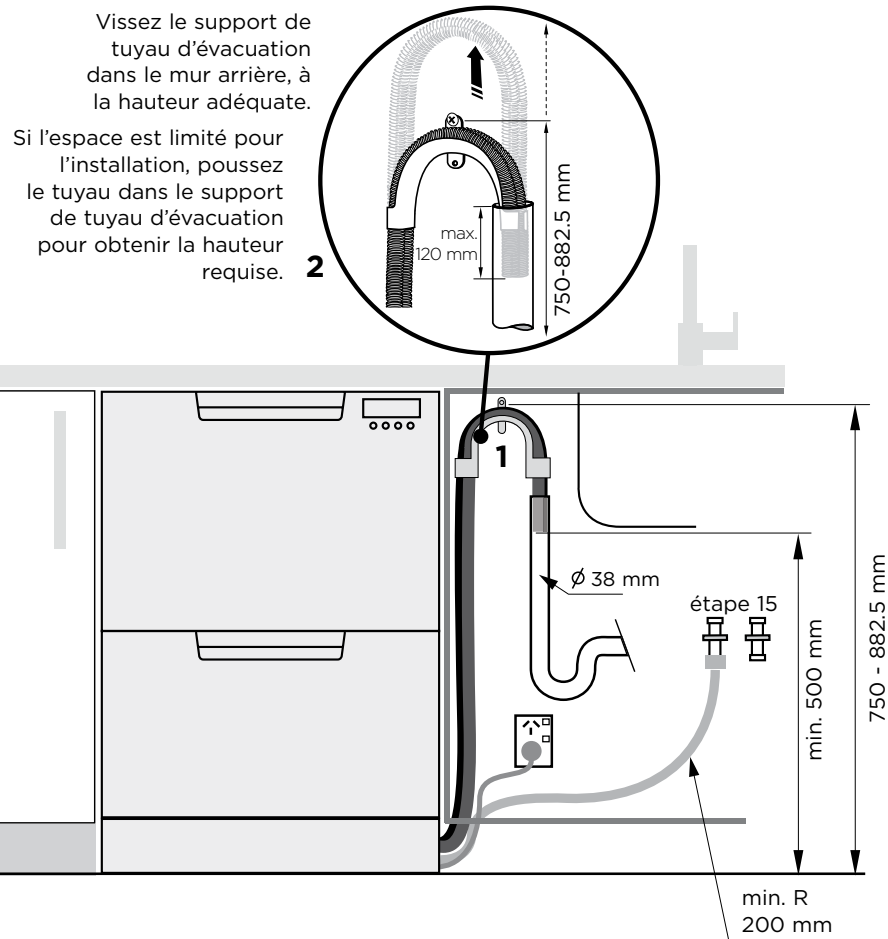


Glissez la plinthe sur les rails de fixation de chaque côté, puis vissez-la dans le bas de la cuve sur chaque côté.

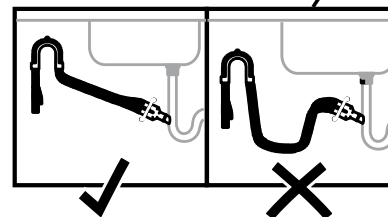
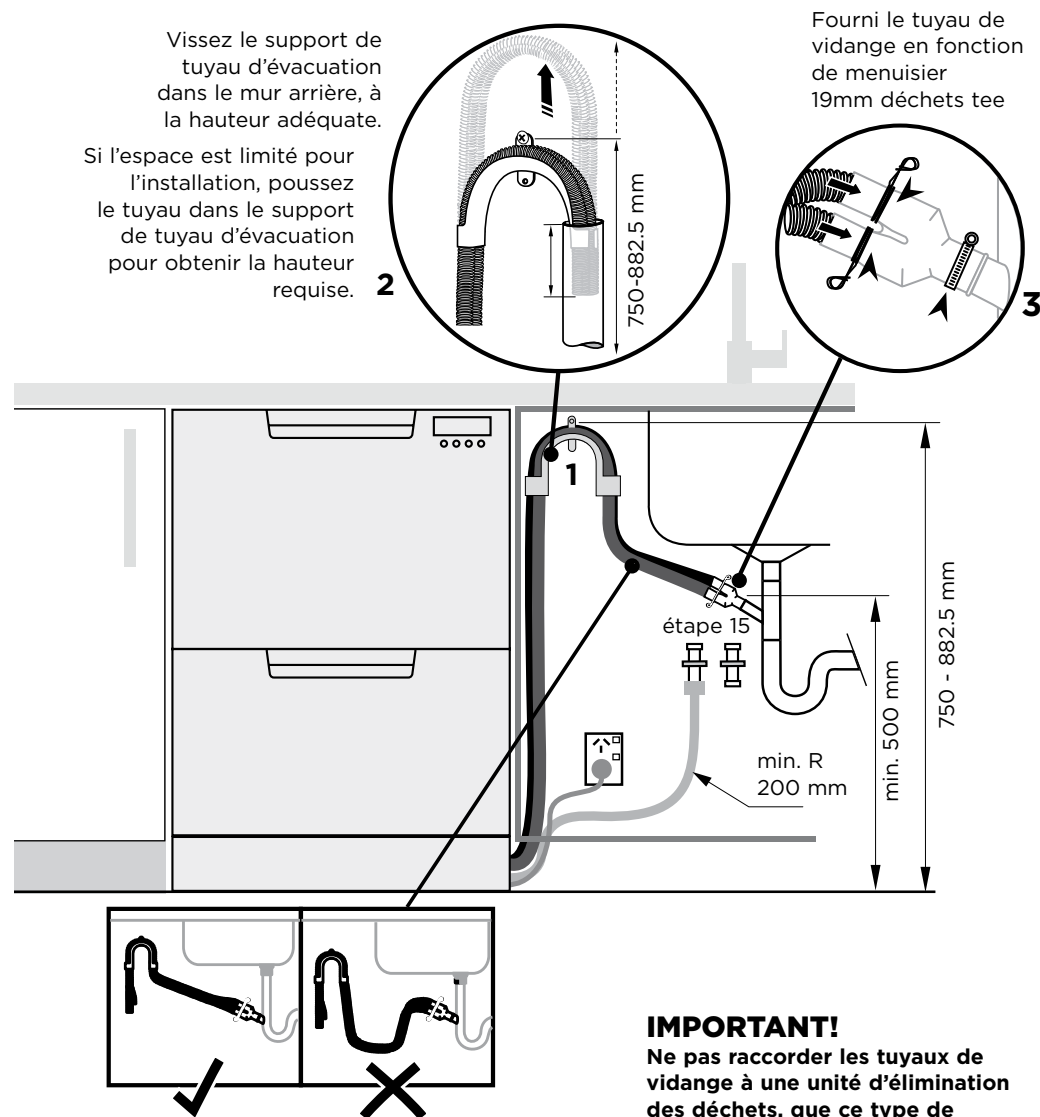
IMPORTANT!
Ne serrez pas les vis avec une force excessive.

14 IL Y A DEUX DIFFÉRENTS PLOMBERIE ET DRAINAGE OPTIONS. CHOISIR QUI EST PLUS APPROPRIÉ.

Lave-vaisselle et Ø 38 mm de Standpipe



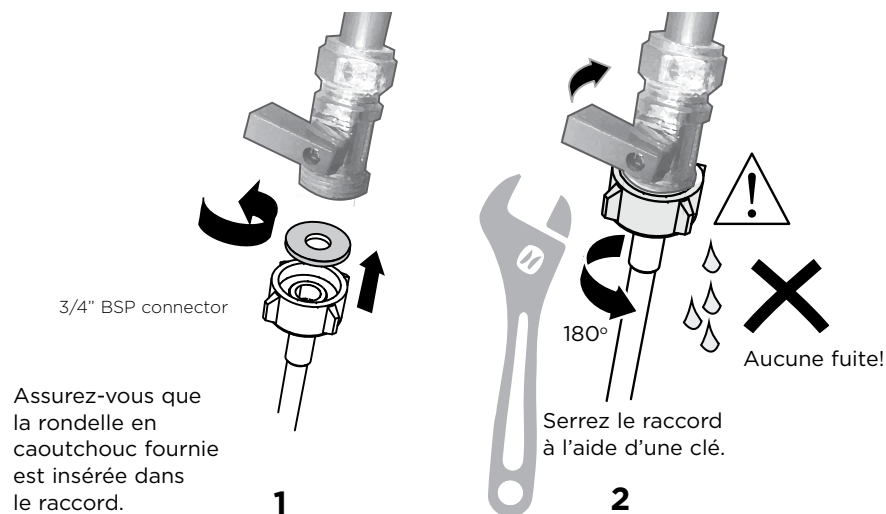
Lave-vaisselle à l'aide du tuyau de vidange de menuisier dans l'évier piège / déchets tee



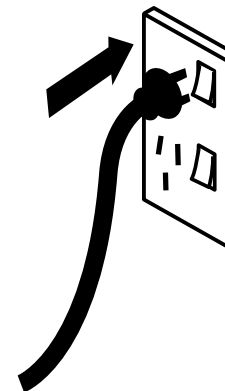
Assurez le tuyau de vidange est acheminé directement à menuisier.
Enlever la matière du tuyau de vidange excès si nécessaire.
Ne pas raccourcir le tuyau d'arrivée.

IMPORTANT!
Ne pas raccorder les tuyaux de vidange à une unité d'élimination des déchets, que ce type de connexion peut conduire à un blocage dans les tuyaux de vidange.

15 RACCORDEZ LE TUYAU D'ALIMENTATION À L'EAU FROIDE



16 METTEZ LE PRODUIT EN MARCHÉ



17 DÉPANNAGE

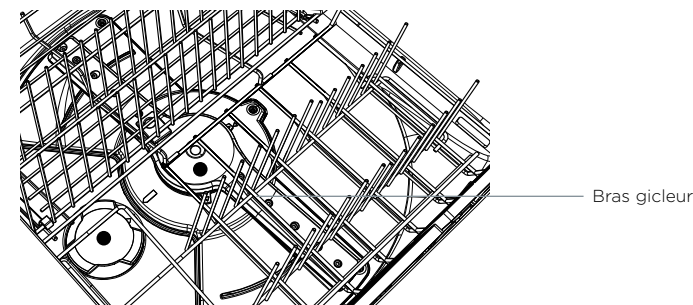
- **Il y a un excédent d'eau au-dessus de la plaque de filtration après le cycle de rinçage. (Le code d'erreur $\mathcal{R}3$ s'affiche)**
Vérifiez si le tuyau d'évacuation est entortillé, si le raccord de vidange est obstrué, si la boucle supérieure n'est pas installée correctement, si le tuyau d'évacuation est acheminé de façon incorrecte ou si les bras gicleurs ne sont pas installés.
- **Aucune alimentation en eau. (Le code d'erreur $\mathcal{R}1$ s'affiche)**
Vérifiez que l'alimentation en eau est raccordée et ouverte.
- **Le lave-vaisselle émet un bip sonore de façon continue**
Il y a une défaillance. Consultez la section 'En cas de défaillance' dans le 'Guide d'utilisation' pour obtenir plus d'informations et les instructions.
- **Aucun voyant de programme ne s'allume lorsque le tiroir est ouvert**
Assurez-vous que le cordon d'alimentation est branché et que l'appareil est en marche. Si l'appareil fonctionne et qu'aucun voyant ne s'allume, consultez la section 'Options de préférence' du 'Guide de démarrage rapide'. Il peut être nécessaire d'activer une option nommée 'Mise en marche automatique à l'ouverture du tiroir'.
- **Il y a de l'eau autour des raccords d'alimentation et d'évacuation**
Vérifiez que les raccords, la plomberie existante et les tuyaux ne présentent aucune fuite. Assurez-vous que la rondelle en caoutchouc et le collier de serrage sont installés correctement.
- **Si l'appareil bascule**
Assurez-vous que l'appareil est fixé aux armoires.
- **Si les panneaux avant sont désalignés**
Vérifiez que l'appareil est de niveau et ajustez-le si nécessaire. Assurez-vous que les armoires sont à l'équerre. Pour les modèles encastrés, vérifiez l'alignement du panneau avant et ajustez-le si nécessaire.
- **Le tiroir ne se ferme pas correctement**
Assurez-vous qu'aucun élément n'empêche la fermeture (ex. : tuyaux ou verrous de tiroir).
- En cas de problème de fonctionnement, consultez la section 'Dépannage' du Guide d'utilisation.
- Si vous avez toujours besoin d'assistance après la vérification de ces points, reportez-vous au manuel d'entretien et de garantie pour obtenir des informations sur la garantie et les coordonnées du centre de service autorisé le plus près. Vous pouvez également communiquer avec nous par le biais de notre site Web, à l'adresse indiquée ci-dessous.



À ÊTRE REMPLIE PAR L'INSTALLATEUR

- ☐ Assurez-vous que toutes les pièces sont installées.
- ☐ Assurez-vous que tous les panneaux et toutes leurs pièces sont bien fixés et que les essais électriques finaux ont été effectués conformément aux réglementations électriques locales.
- ☐ Assurez-vous que l'appareil est de niveau, qu'il est fixé solidement aux armoires et qu'il s'ouvre et se ferme facilement. Les tiroirs doivent pouvoir se fermer entièrement et sans aucune résistance.
- ☐ Assurez-vous que le tuyau d'entrée d'eau est équipé de la rondelle en caoutchouc fournie et qu'il est serré un demi-tour après le contact d'étanchéité.
- ☐ Assurez-vous que les alvéoles défonçables ou les bouchons des raccords d'évacuation ont été percés et que les raccordements ont été effectués.
- ☐ Le raccord de tuyau d'évacuation ne doit pas soutenir le poids d'un excédent de tuyau. Allongez le tuyau d'évacuation autant que possible pour éviter qu'il ne s'affaisse. Placez tout excédent de tuyau d'évacuation du côté du lave-vaisselle par rapport à la boucle supérieure.
- ☐ Si vous raccordez le tuyau d'évacuation au siphon d'évier, assurez-vous que la boucle supérieure se trouve à une distance d'au moins 150 mm au-dessus du raccord de tuyau d'évacuation.
- ☐ Assurez-vous de retirer tous les emballages ou rubans apposés sur les grilles des tiroirs.
- ☐ Modèles avec adoucisseur d'eau uniquement : ajustez le réglage d'adoucisseur d'eau à partir du réglage par défaut, en fonction de la dureté de l'eau dans votre région. Consultez le Guide de démarrage rapide et la section 'Adoucisseur d'eau' du Guide d'utilisation.

- ☐ Rétablissez le courant et ouvrez la valve d'eau, puis ouvrez les tiroirs. Vous devriez entendre un bip sonore et voir un voyant de programme s'allumer sur le panneau de commande interne.
- ☐ Vérifiez que les bras gicleurs sont correctement installés et qu'ils tournent librement, en les faisant tourner avec votre main.



- ☐ Ajoutez trois tasses d'eau dans le tiroir. Appuyez sur la touche >> jusqu'à ce que le voyant du programme 'Rinse' (Rinçage) s'allume. Fermez le tiroir et appuyez sur la touche ►► pour démarrer le programme. Répétez pour l'autre tiroir.
- ☐ Une fois le rinçage terminé, assurez-vous que le lave-vaisselle a fonctionné et évacué l'eau correctement.
- ☐ Vérifiez que l'alimentation en eau est correctement fermée et que le raccordement d'évacuation ne présente aucune fuite.

Remplir et conserver pour référence ultérieure :

Modèle _____

N° de série _____

Date d'achat _____

Acheteur _____

Adresse du détaillant _____

Nom de l'installateur _____

Signature de l'installateur _____

Entreprise d'installation _____

Date de l'installation _____

Droit d'auteur © Fisher & Paykel Appliances 2016. Tous droits réservés.
Les caractéristiques de produit présentées dans ce livret s'appliquent aux modèles et produits spécifiques qui y sont décrits à la date de publication. Dans le cadre de notre politique d'amélioration en permanence de nos produits, ces caractéristiques peuvent être modifiées à tout moment. Nous vous recommandons de vérifier auprès de votre détaillant que ce livret décrit le produit actuellement disponible.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Lave-vaisselle DishDrawer™ simple

Modèles
DD60SA et DD60SC

FR

Fisher & Paykel

www.fisherpaykel.com

591291A 08.16

⚠ MISE EN GARDE!

Risque de choc électrique
Avant d'installer le lave-vaisselle, retirez le fusible de la maison ou coupez le courant au disjoncteur. Si le lave-vaisselle doit être raccordé de façon permanente, assurez-vous que l'alimentation est isolée et que le lave-vaisselle est débranché.

INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

Cet appareil doit être mis à la terre. En cas de bris ou de problème de fonctionnement, la mise à la terre réduit les risques d'électrocution en offrant un trajet de moindre résistance au courant électrique. Cet appareil est équipé d'un cordon d'alimentation muni d'un conducteur et d'une fiche avec mise à la terre. Cette fiche doit être branchée dans une prise correctement installée et mise à la terre en respectant tous les codes et règlements locaux.

AVERTISSEMENT - Le raccordement inadéquat du conducteur de mise à la terre de cet appareil peut accroître le risque d'électrocution. Contactez un électricien ou un représentant de service qualifié si vous n'êtes pas certain que l'appareil est correctement mis à la terre.

Si le lave-vaisselle est installé pour être branché en permanence :

INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE - Cet appareil doit être relié à un système de câblage métallique permanent mis à la terre, ou un conducteur de mise à la terre d'équipement doit accompagner les conducteurs de circuit et être raccordé à la borne ou au fil de mise à la terre d'équipement sur l'appareil.

Ne modifiez pas la fiche fournie avec l'appareil - si vous ne parvenez pas à l'insérer dans la prise murale, faites installer une prise adéquate par un électricien qualifié. N'utilisez pas de rallonge, de fiche d'adaptation ou de boîtier à prises multiples. Le fait de ne pas se conformer à ces instructions peut entraîner un choc électrique ou la mort.



⚠ MISE EN GARDE!



Risque de coupure
Attention, les bords du panneau sont tranchants. Des blessures ou des coupures peuvent survenir si vous ne faites pas preuve de prudence.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- L'installation de ce lave-vaisselle nécessite des connaissances de base dans les domaines de la mécanique et l'électricité.
- Assurez-vous de remettre ces instructions au client.
- L'installation doit être conforme aux règlements de construction et codes d'électricité et de plomberie locaux.
- Une fois l'installation du lave-vaisselle terminée, l'installateur doit remplir la liste de vérification finale.
- Retirez tous les matériaux d'emballage fournis avec le lave-vaisselle.
- Ce lave-vaisselle est conçu uniquement pour une utilisation à l'intérieur.
- Assurez-vous que tous les raccordements d'eau sont fermés (OFF). Le plombier et l'électricien ont la responsabilité de s'assurer que chaque installation est conforme à tous les codes et règlements.
- Le lave-vaisselle DOIT être installé de façon à permettre son retrait de l'emplacement d'installation lorsqu'une réparation est nécessaire.
- La prise de courant commandée par interrupteur doit se trouver à l'extérieur de la cavité du lave-vaisselle afin qu'elle demeure accessible après l'installation.
- Prenez toutes les précautions nécessaires lors de l'installation ou du retrait de l'appareil pour éviter d'endommager le cordon d'alimentation et les tuyaux.
- Si le lave-vaisselle doit être déplacé d'un endroit à un autre, transportez-le à la verticale pour éviter les dommages causés par les déversements d'eau.
- Assurez-vous d'effectuer les raccordements en utilisant uniquement des tuyaux neufs (fournis avec le lave-vaisselle). Les tuyaux usés ne doivent pas être réutilisés.

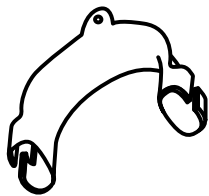
CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- Le fait de ne pas installer le lave-vaisselle correctement peut entraîner l'annulation de la garantie et de toute réclamation.
- Si le produit est installé dans un véhicule à moteur, un bateau ou une installation mobile similaire, vous devez apporter à vos frais le véhicule, le bateau ou l'installation mobile contenant le produit à l'atelier de réparation ou payer le déplacement du technicien d'entretien à l'endroit où se trouve le produit.

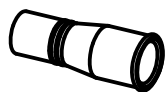
IMPORTANT! CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Les modèles illustrés dans ce guide d'installation peuvent ne pas être disponibles dans tous les pays et sont sujets à modifications sans préavis. Pour les plus récentes informations sur la disponibilité des modèles et des caractéristiques dans votre pays, veuillez visiter notre site Web www.fisherpaykel.com ou contacter votre détaillant Fisher & Paykel local.

② PIÈCES FOURNIES



Support de tuyau
d'évacuation (1)



Raccord de tuyau
d'évacuation (1)



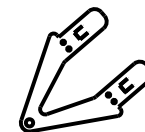
Attache métallique (1)
(pour la fixation du
raccord de tuyau
d'évacuation)



Collier de serrage (1)
(pour la fixation du
raccord de tuyau
d'évacuation)



Ensemble de pièces
de fixation latérales
(A et B) (2)
EN OPTION



Pièces de fixation
supérieures (2)
EN OPTION



Vis à tête
étoilée de 5/8"
(16 mm) (7)



Vis de fixation
inférieures de
1 1/2" (38 mm)
et rondelles
métalliques (2)



Rondelle en
caoutchouc
pour le tuyau
d'alimentation (1)
(déjà installée)

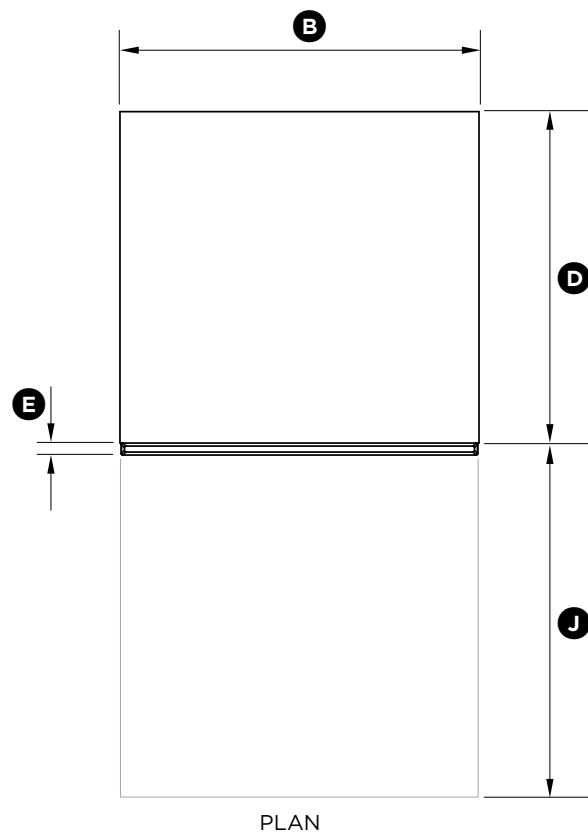
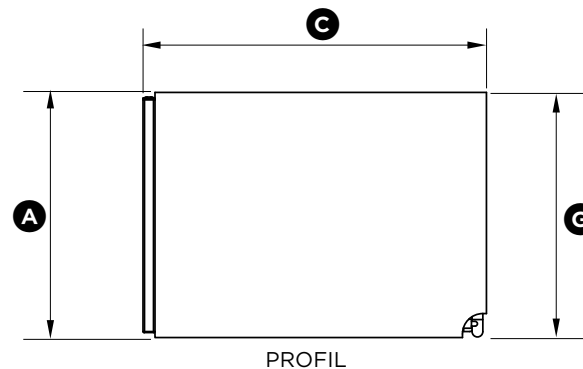
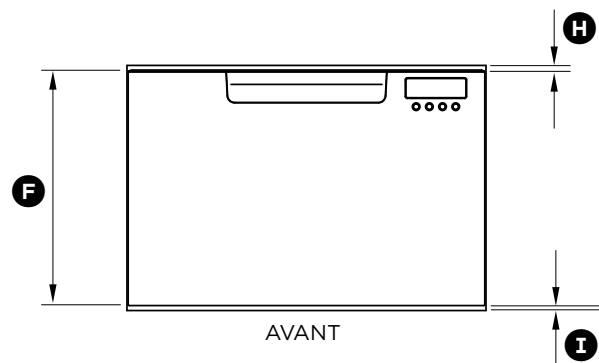


Ruban à l'épreuve
de l'humidité (1)
(pour prévenir
les dommages causés
aux armoires par
l'humidité)

Si les tuyaux d'évacuation fournis ne sont pas suffisamment longs pour être raccordés, vous devez utiliser un ensemble de rallonge pour tuyau d'évacuation (pièce n° 525798), qui permet d'allonger les tuyaux d'évacuation de 3,6 m.

Vous pouvez vous procurer cet ensemble auprès d'un centre de service autorisé Fisher & Paykel dans votre région ou en visitant notre site Web indiqué à la fin de ce document.

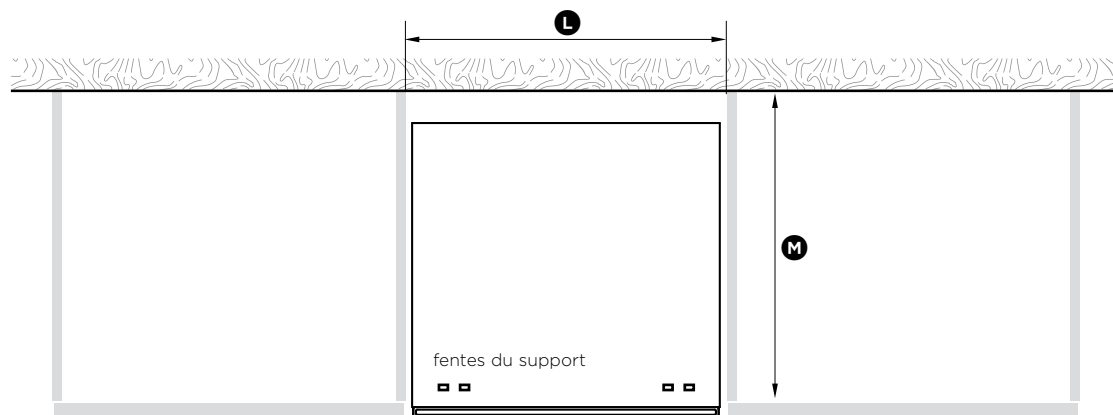
④ DIMENSIONS DU PRODUIT



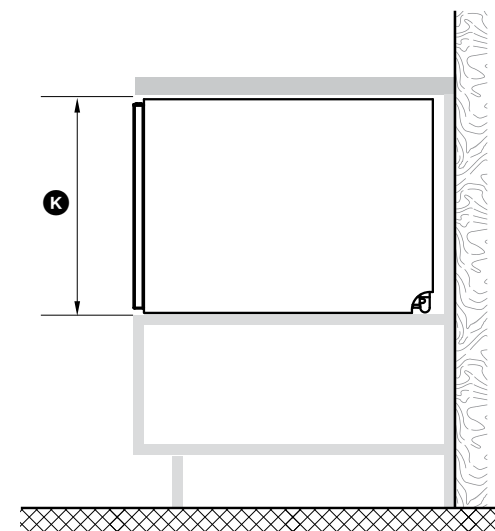
DIMENSIONS DU PRODUIT	DD60SA	DD60SC
	MM	MM
(A) Hauteur hors tout du produit ¹	410	410
(B) Largeur hors tout du produit	599	599
(C) Profondeur hors tout du produit	573	573
(D) Profondeur du châssis (jusqu'à l'arrière du panneau avant du tiroir)	553	553
(E) Profondeur du panneau avant du tiroir	20	20
(F) Hauteur du panneau avant du tiroir	393	393
(G) Height of chassis ¹	410	410
(H) Hauteur du dessus du panneau avant du tiroir jusqu'au dessus du châssis	8	8
(I) Espace de ventilation sous le panneau avant du tiroir	7	7
(J) Extension maximale du tiroir	547	547

¹ inclut les fentes pour pièces de fixation d'une hauteur de 2 mm

5 DIMENSIONS DES ARMOIRES



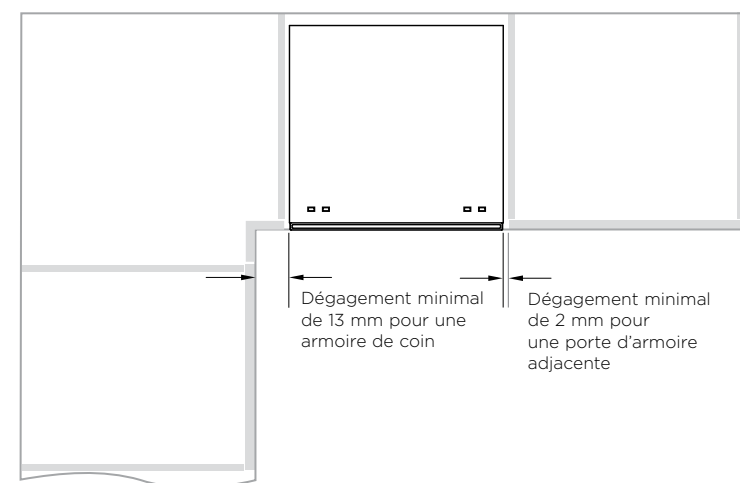
PLAN



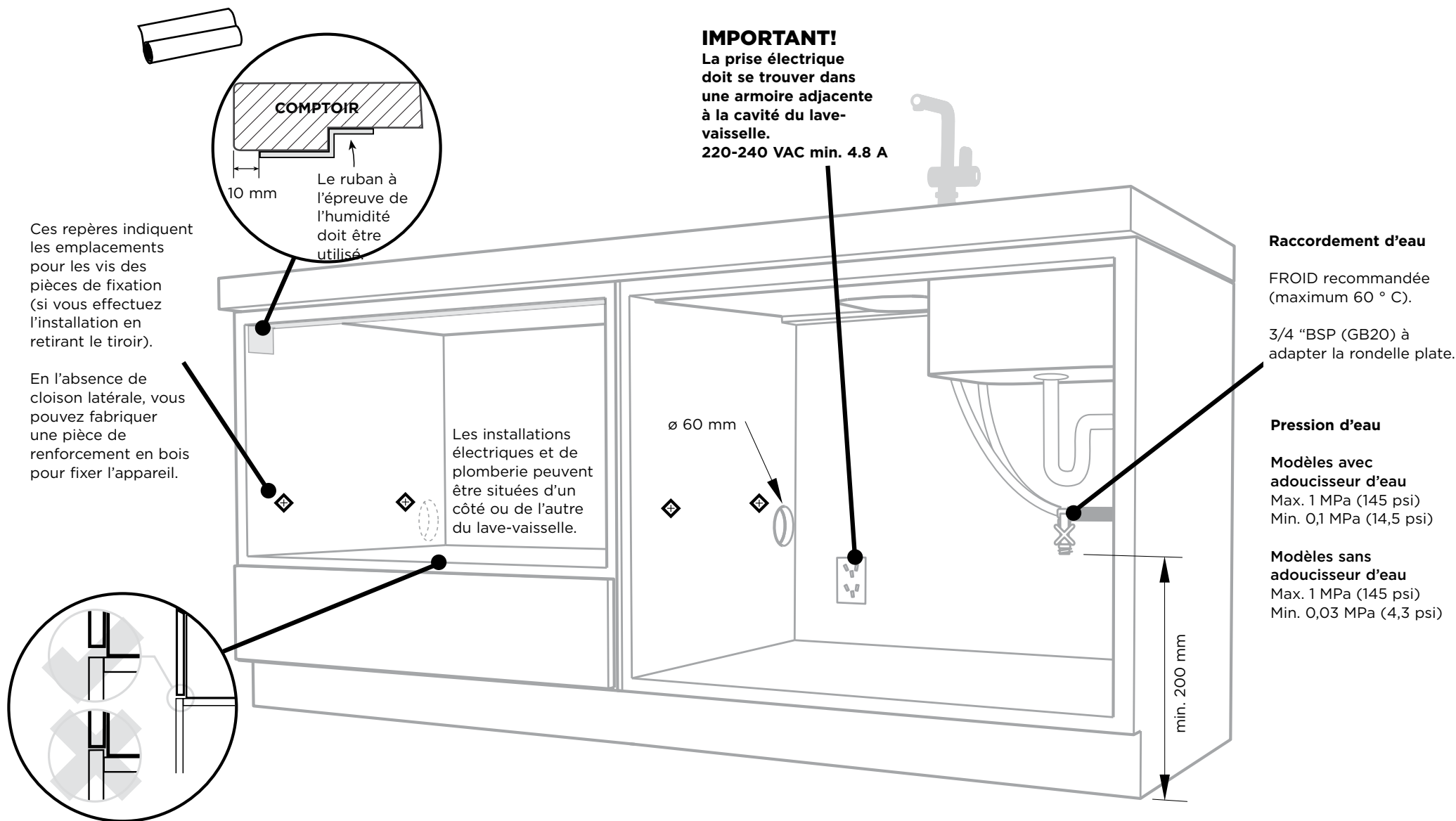
PROFIL

DIMENSIONS DES ARMOIRES	DD60SA	DD60SC
	MM	MM
(K) Hauteur intérieure de la cavité	min. 412	min. 412
(L) Largeur intérieure de la cavité	600	600
(M) Profondeur intérieure de la cavité	min. 560	min. 560

Dégagement minimal par rapport aux armoires adjacentes

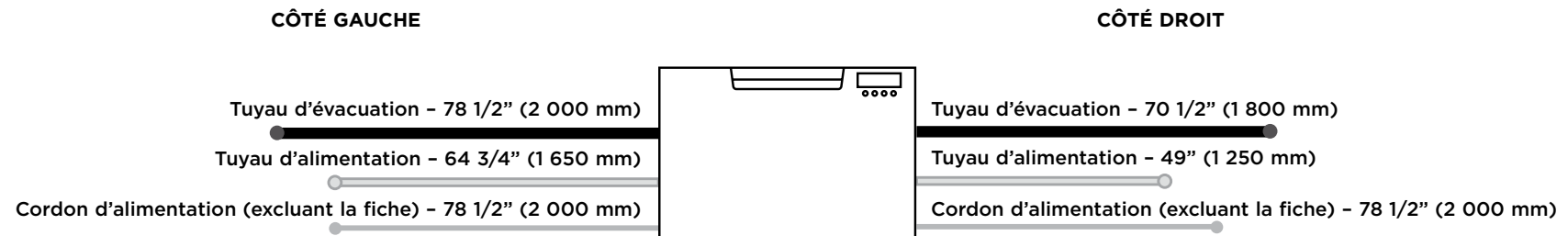


⑥ PRÉPARATION DE LA CAVITÉ



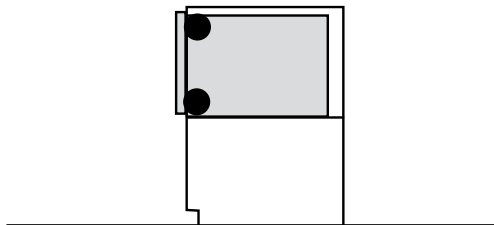
IMPORTANT!
Les armoires adjacentes ne doivent pas dépasser la base de la cavité.

⑦ DISTANCE MAXIMALE DES TUYAUX ET DU CORDON D'ALIMENTATION À PARTIR DU REBORD DU CHÂSSIS

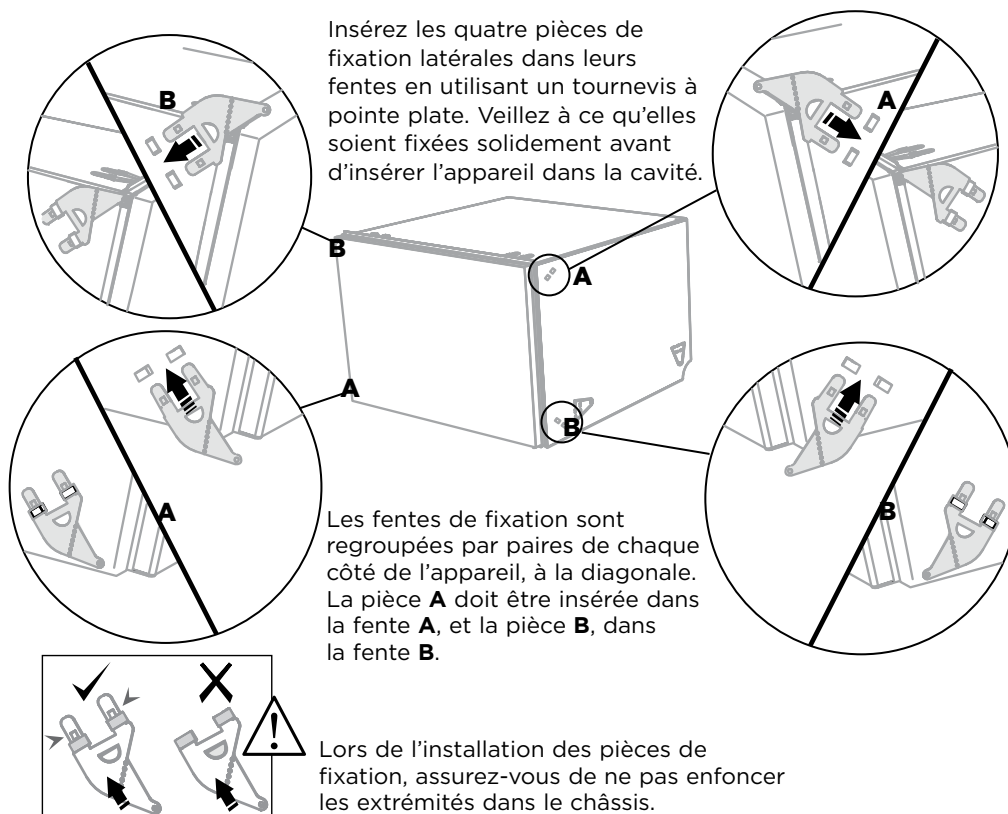


**CHOISISSEZ MAINTENANT LA MÉTHODE D'INSTALLATION (A) OU (B)
QUI CONVIENT LE MIEUX À VOS ARMOIRES...**

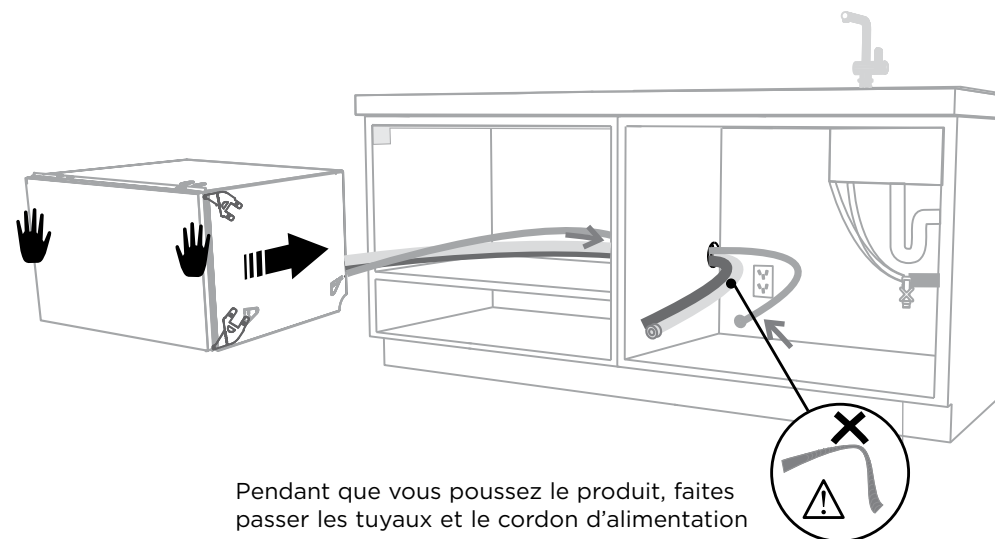
⑧ MÉTHODE RECOMMANDÉE (A) - FIXATION SANS RETRAIT DU TIROIR (UNIQUEMENT POUR LES ARMOIRES SANS MONTANT)



⑨ - (A) INSTALLEZ LES PIÈCES DE FIXATION LATÉRALES



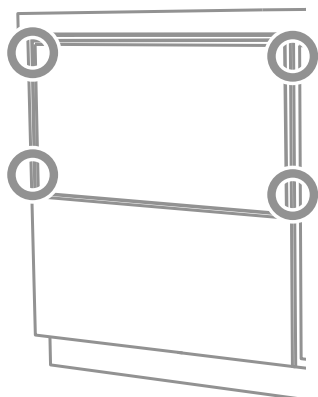
⑩ - (A) FAITES PASSER LES TUYAUX ET PUSSEZ L'APPAREIL DANS LA CAVITÉ



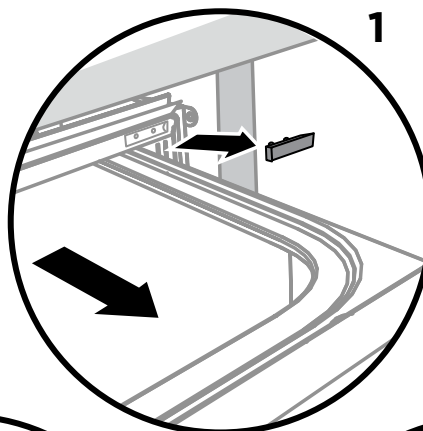
Pendant que vous poussez le produit, faites passer les tuyaux et le cordon d'alimentation en vous assurant de ne pas les entortiller ou les plier.

IMPORTANT!

Si vous ne parvenez pas à pousser le produit suffisamment loin, ressortez-le et redispensez les tuyaux et le cordon d'alimentation. N'exercez pas une force excessive, car vous pourriez écraser les tuyaux et compromettre le fonctionnement.

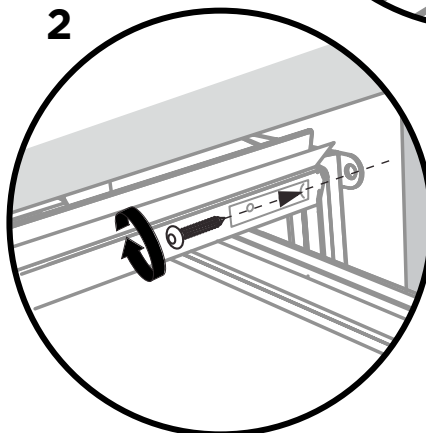


Ouvrez le tiroir à moitié.
Utilisez un tournevis à pointe plate pour retirer le bouchon en caoutchouc gris de la moulure.



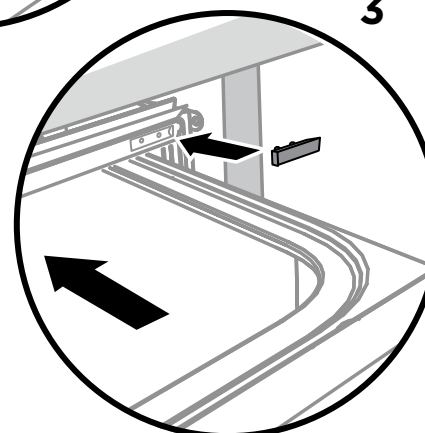
1

Passez un petit tournevis à pointe étoilée dans la moulure pour visser les pièces de fixation latérales à l'armoire. N'endommagez pas le joint en caoutchouc de la moulure.



2

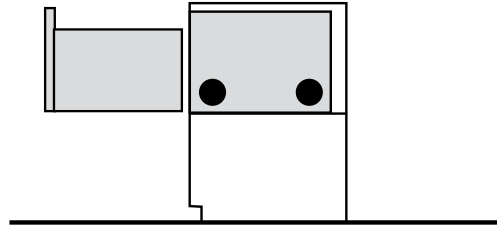
Réinsérez le bouchon en caoutchouc gris dans la moulure en veillant à ce que le joint soit orienté vers l'avant.



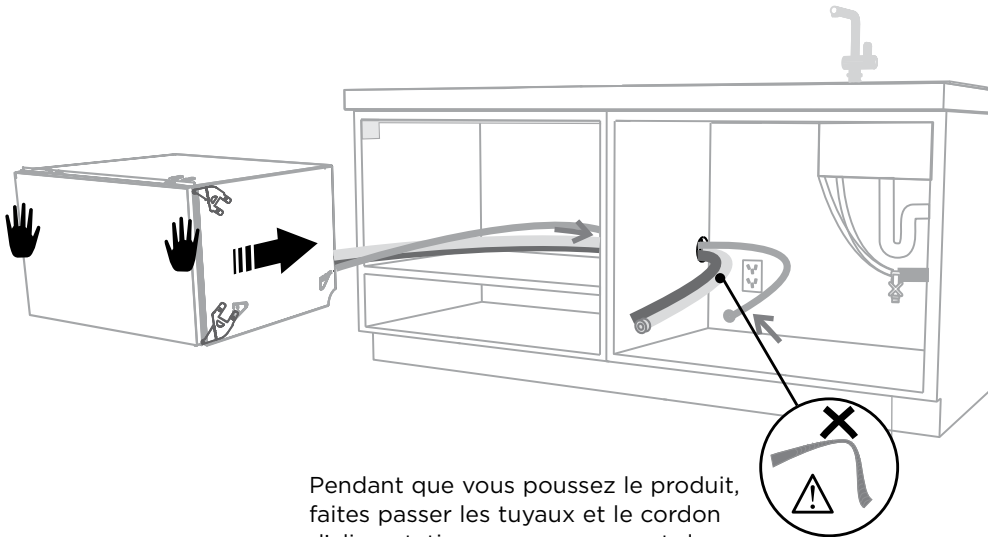
3

Répétez pour chacune des quatre pièces de fixation.

8 AUTRE MÉTHODE (B) - FIXATION AVEC RETRAIT DU TIROIR



9-B FAITES PASSER LES TUYAUX ET PUSSEZ L'APPAREIL DANS LA CAVITÉ

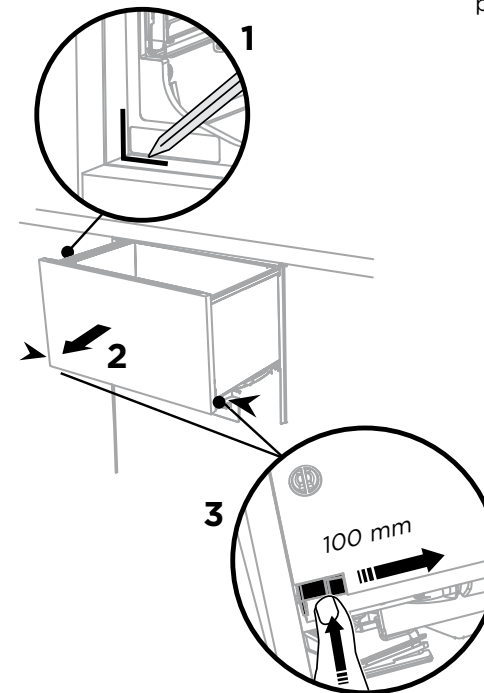


Pendant que vous poussez le produit, faites passer les tuyaux et le cordon d'alimentation en vous assurant de ne pas les entortiller ou les plier.

IMPORTANT!

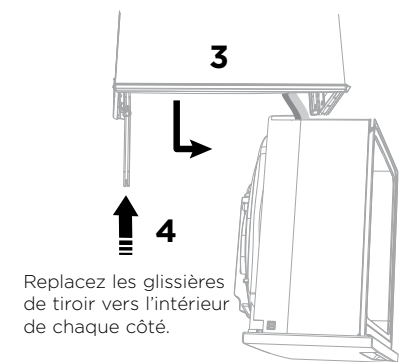
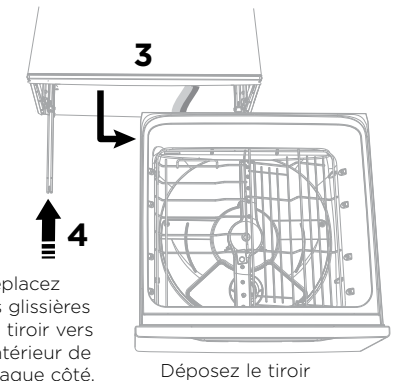
Si vous ne parvenez pas à pousser le produit suffisamment loin, ressortez-le et redispensez les tuyaux et le cordon d'alimentation. N'exercez pas une force excessive, car vous pourriez écraser les tuyaux et compromettre le fonctionnement.

10-B RETIREZ LE TIROIR INFÉRIEUR



Enfoncez les languettes de dégagement de chaque côté et poussez vers l'arrière pour libérer le tiroir des glissières. Soulevez le tiroir des glissières.

Pour éviter d'entortiller les tuyaux Déposez le tiroir sur le côté gauche (recommandé) ou tournez-le vers la droite, pour le déposer sur le côté après le retrait.

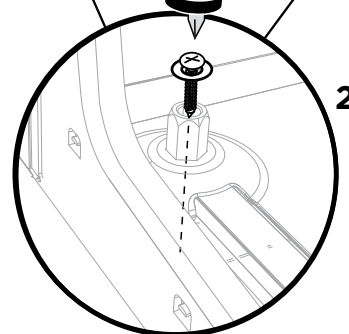
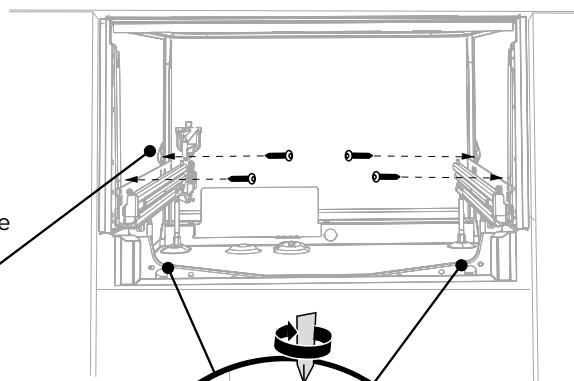
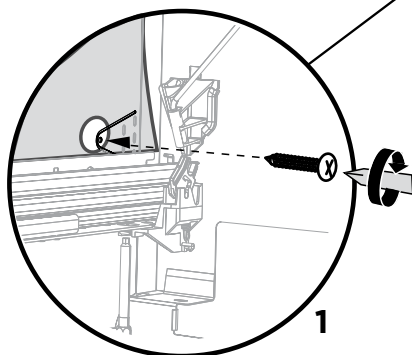


Tournez le tiroir vers la droite (max. 90°) et déposez-le sur le côté.

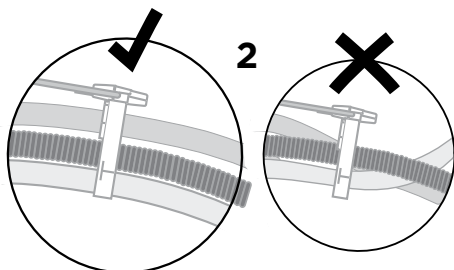
Le produit dispose de trois paires de points de fixation :

Assurez-vous que l'isolant acoustique est repositionné correctement.

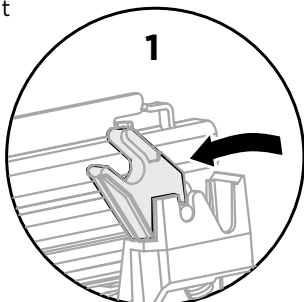
deux paires de pièces formées sur les côtés du châssis (utilisez des vis de 16 mm)



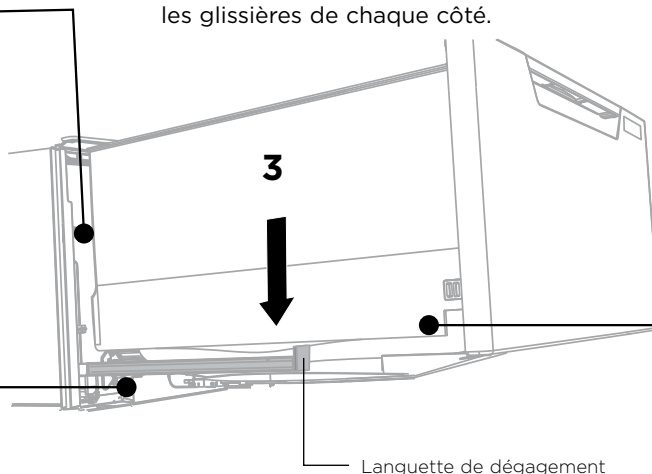
une paire d'ouvertures de fixation sur les côtés du fond (utilisez des vis de fixation de 38 mm et des rondelles)



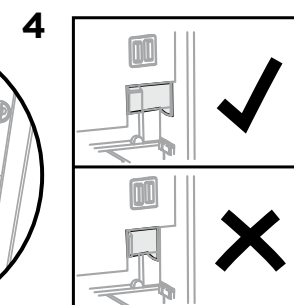
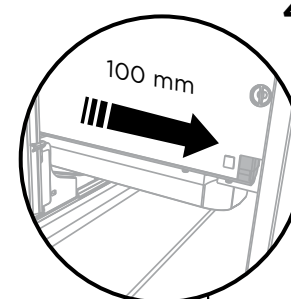
Avant de réinstaller le tiroir, assurez-vous que les tuyaux ne sont pas entortillés et que les verrous à l'arrière de chaque glissière de tiroir sont orientés vers l'avant.



Soulevez le tiroir ou tournez-le vers la gauche pour le réinstaller sur les glissières de chaque côté.



Languette de dégagement



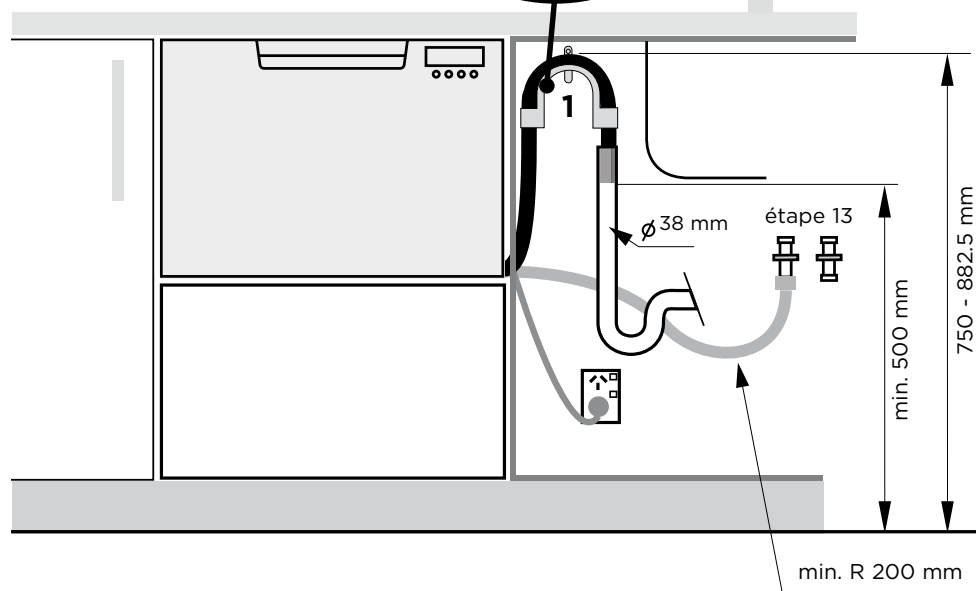
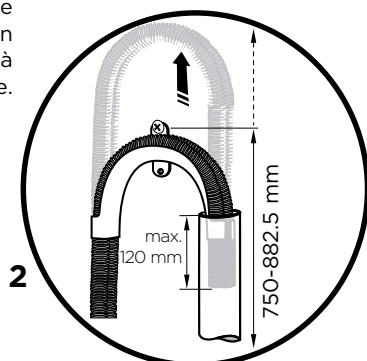
Tirez vers l'avant les languettes de dégagement des deux côtés de 100 mm. Assurez-vous que les languettes soient entièrement tirées vers l'avant et enclenchées.

12 IL Y A DEUX DIFFÉRENTS PLOMBERIE ET DRAINAGE OPTIONS. CHOISIR QUI EST PLUS APPROPRIÉ.

Lave-vaisselle et Ø 38 mm de Standpipe

Vissez le support de tuyau d'évacuation dans le mur arrière, à la hauteur adéquate.

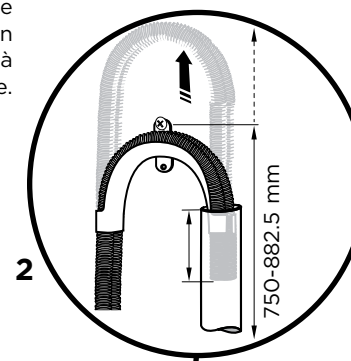
Si l'espace est limité pour l'installation, poussez le tuyau dans le support de tuyau d'évacuation pour obtenir la hauteur requise.



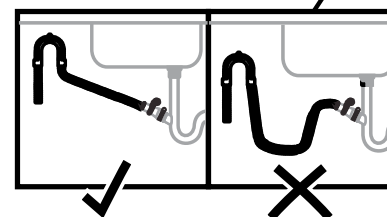
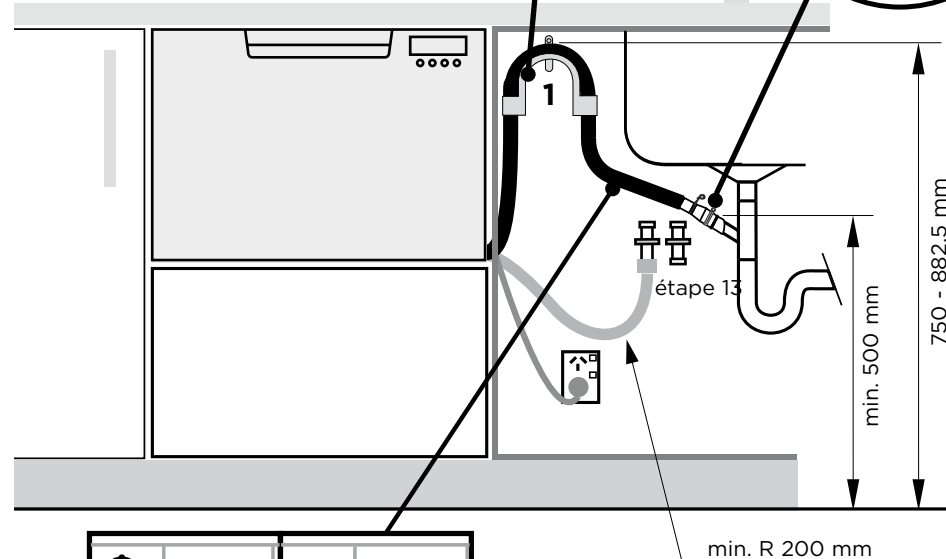
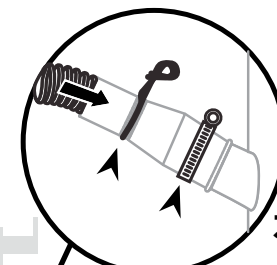
Lave-vaisselle à l'aide du tuyau de vidange de menuisier dans l'évier piège / déchets tee

Vissez le support de tuyau d'évacuation dans le mur arrière, à la hauteur adéquate.

Si l'espace est limité pour l'installation, poussez le tuyau dans le support de tuyau d'évacuation pour obtenir la hauteur requise.



Fourni le tuyau de vidange en fonction de menuisier 19mm déchets tee

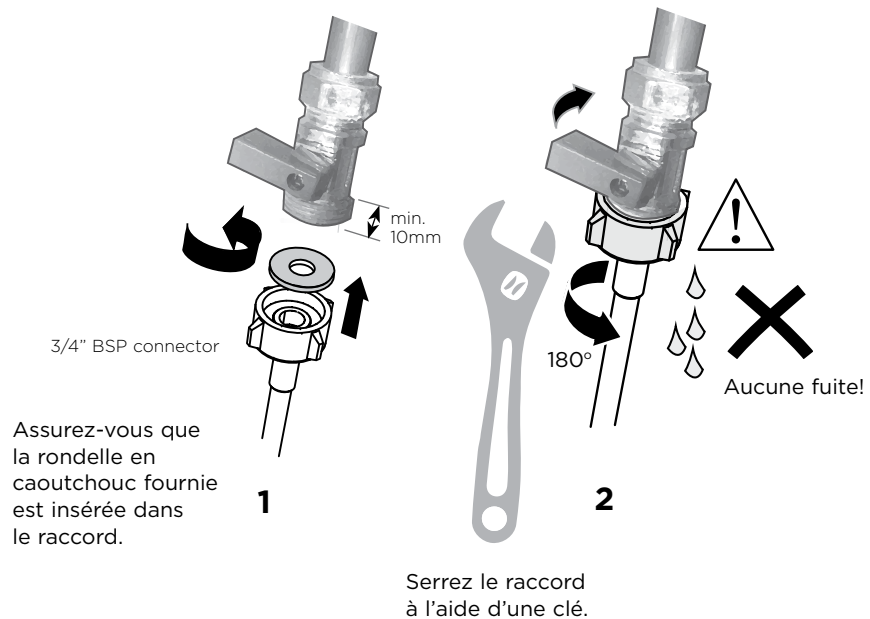


Assurez le tuyau de vidange est acheminé directement à menuisier.
Enlever la matière du tuyau de vidange excès si nécessaire.
Ne pas raccourcir le tuyau d'arrivée.

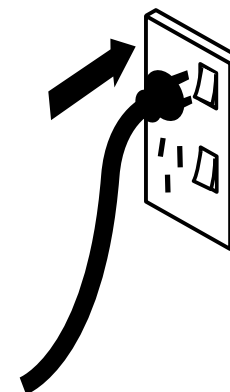
IMPORTANT!

Ne pas raccorder les tuyaux de vidange à une unité d'élimination des déchets, que ce type de connexion peut conduire à un blocage dans les tuyaux de vidange.

13 RACCORDEZ LE TUYAU D'ALIMENTATION À L'EAU FROIDE



14 METTEZ LE PRODUIT EN MARCHÉ



- **Il y a un excédent d'eau au-dessus de la plaque de filtration après le cycle de rinçage. (Le code d'erreur R3 s'affiche)**
Vérifiez si le tuyau d'évacuation est entortillé, si le raccord de vidange est obstrué, si la boucle supérieure n'est pas installée correctement, si le tuyau d'évacuation est acheminé de façon incorrecte ou si les bras gicleurs ne sont pas installés.
- **Aucune alimentation en eau (Le code d'erreur R1 s'affiche)**
Vérifiez que l'alimentation en eau est raccordée et ouverte.
- **Le lave-vaisselle émet un bip sonore de façon continue**
Il y a une défaillance. Consultez la section 'En cas de défaillance' dans le 'Guide d'utilisation' pour obtenir plus d'informations et les instructions.
- **Aucun voyant de programme ne s'allume lorsque le tiroir est ouvert**
Assurez-vous que le cordon d'alimentation est branché et que l'appareil est en marche. Si l'appareil fonctionne et qu'aucun voyant ne s'allume, consultez la section 'Options de préférence' du 'Guide de démarrage rapide'. Il peut être nécessaire d'activer une option nommée 'Mise en marche automatique à l'ouverture du tiroir'.
- **Il y a de l'eau autour des raccords d'alimentation et d'évacuation**
Vérifiez que les raccords, la plomberie existante et les tuyaux ne présentent aucune fuite. Assurez-vous que la rondelle en caoutchouc et le collier de serrage sont installés correctement.
- **Si l'appareil bascule**
Assurez-vous que l'appareil est fixé aux armoires.
- **Le tiroir ne se ferme pas correctement**
Assurez-vous qu'aucun élément n'empêche la fermeture (ex. : tuyaux ou verrous de tiroir).
- En cas de problème de fonctionnement, consultez la section 'Dépannage' du Guide d'utilisation.
- Si vous avez toujours besoin d'assistance après la vérification de ces points, reportez-vous au manuel d'entretien et de garantie pour obtenir des informations sur la garantie et les coordonnées du centre de service autorisé le plus près. Vous pouvez également communiquer avec nous par le biais de notre site Web, à l'adresse indiquée ci-dessous.

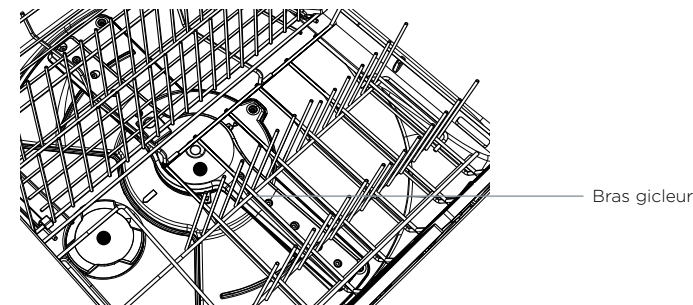
17 LISTE DE VÉRIFICATION FINALE



À ÊTRE REMPLIE PAR L'INSTALLATEUR

- ☐ Assurez-vous que toutes les pièces sont installées.
- ☐ Assurez-vous que tous les panneaux et toutes leurs pièces sont bien fixés et que les essais électriques finaux ont été effectués conformément aux réglementations électriques locales.
- ☐ Assurez-vous que l'appareil est de niveau, qu'il est fixé solidement aux armoires et qu'il s'ouvre et se ferme facilement. Les tiroirs doivent pouvoir se fermer entièrement et sans aucune résistance.
- ☐ Assurez-vous que le tuyau d'entrée d'eau est équipé de la rondelle en caoutchouc fournie et qu'il est serré un demi-tour après le contact d'étanchéité.
- ☐ Assurez-vous que les alvéoles défonçables ou les bouchons des raccords d'évacuation ont été percés et que les raccordements ont été effectués.
- ☐ Le raccord de tuyau d'évacuation ne doit pas soutenir le poids d'un excédent de tuyau. Allongez le tuyau d'évacuation autant que possible pour éviter qu'il ne s'affaisse. Placez tout excédent de tuyau d'évacuation du côté du lave-vaisselle par rapport à la boucle supérieure.
- ☐ Si vous raccordez le tuyau d'évacuation au siphon d'évier, assurez-vous que la boucle supérieure se trouve à une distance d'au moins 150 mm au-dessus du raccord de tuyau d'évacuation.
- ☐ Assurez-vous de retirer tous les emballages ou rubans apposés sur les grilles des tiroirs.
- ☐ Modèles avec adoucisseur d'eau uniquement : ajustez le réglage d'adoucisseur d'eau à partir du réglage par défaut, en fonction de la dureté de l'eau dans votre région. Consultez le Guide de démarrage rapide et la section 'Adoucisseur d'eau' du Guide d'utilisation.

- ☐ Rétablissez le courant et ouvrez la valve d'eau, puis ouvrez le tiroir. Vous devriez entendre un bip sonore et voir un voyant de programme s'allumer sur le panneau de commande.
- ☐ Vérifiez que le bras gicleur est correctement installé et qu'il tourne librement, en le faisant tourner avec votre main.



- ☐ Ajoutez trois tasses d'eau dans le tiroir. Appuyez sur >> jusqu'à ce que le voyant du programme 'Rinse' (Rinçage) s'allume. Fermez le tiroir et appuyez sur la touche ► pour démarrer le programme.
- ☐ Une fois le rinçage terminé, assurez-vous que le lave-vaisselle a fonctionné et évacué l'eau correctement.
- ☐ Vérifiez que l'alimentation en eau est correctement fermée et que le raccordement d'évacuation ne présente aucune fuite.

Remplir et conserver pour référence ultérieure :

Modèle _____

N° de série _____

Date d'achat _____

Acheteur _____

Adresse du détaillant _____

Nom de l'installateur _____

Signature de l'installateur _____

Entreprise d'installation _____

Date de l'installation _____

Droit d'auteur © Fisher & Paykel Appliances 2016. Tous droits réservés.
Les caractéristiques de produit présentées dans ce livret s'appliquent aux modèles et produits spécifiques qui y sont décrits à la date de publication. Dans le cadre de notre politique d'amélioration en permanence de nos produits, ces caractéristiques peuvent être modifiées à tout moment. Nous vous recommandons de vérifier auprès de votre détaillant que ce livret décrit le produit actuellement disponible.